

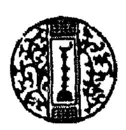
In the name of Allah, the most benevolent and most merciful.

Fakiha Art
3.6.2003

Descriptive Catalogue of Arabic, Persian and Urdu Manuscripts in the Library of Maulana Abul Kalam Azad

Descriptive Catalogue of Arabic, Persian and Urdu Manuscripts in the Library of Maulana Abul Kalam Azad

Edited and compiled by
Khwaja Munir Ahmad
M.A., B. Lib. Sc.,



Indian Council for Cultural Relations, New Delhi, (India)

Descriptive Catalogue of Arabic, Persian and Urdu Manuscripts in the Library of Maulana Abul Kalam Azad

Published by
Director General
Indian Council for Cultural Relations
Azad Bhavan
Indraprastha Estate
New Delhi - 110 002

ISBN
81-7650-063-6

Printed in India by
Star Publication (P) Ltd.
4/5B, Asaf Ali Road,
New Delhi - 110 002 (India)

Dedicated to

The sacred memory of

my worthy parents

Al-Haj K. Siraj Ahmad

Al-Hajja Mrs Anwar Fatma

CONTENTS

A word about the Editor
by
Prof. Dr. M.S. Ashraf
former Head of Arabic Department,
University of Delhi

Khwaja Munir Ahmad hails from the learned family of Khwaja Fariduddin, Prime Minister in the reign of Muhamamd Shah and maternal grand father of late Sir Syed Ahmad Khan Bahadur.

He obtained M.A. in Urdu Language and Literature from Univesity of Delhi with distinction and Bachelor in Library Science from Aligarh Muslim University, Aligarh as well.

He started his career in Delhi College Library renamed as Zakir Husain College, from 1952-1958. In December 1958 he joined the ICCR library and retired in 1993 as a Senior Librarian, Officer Incharge of Oriental Record.

He has to his credit, several research papers on Late Maulana Azad, in Hindi and Urdu, published by various institutions in India.

The present work is not his maiden attempt. He has also prepared 2 voluminous Descriptive annotated union catalogues translated from Arabic and Persian into English under the able guidance of Dr. Mehdi Khwajeh Piri, a renowned Iranian Scolar, Director, Noor Microflim Centre, Iran Culture House, New Delhi. Another catalogue relating to Gujarat, is under preparation and is to be published shortly.

Sd/- Prof. Dr. (M.S. Ashraf)
Department of Arabic,
University of Delhi,
Delhi

INTRODUCTION

I joined ICCR library in December 1958 after serving in Delhi College Library from 1952-58 (Presently known as Zakir Husain College)

I have been in touch from the very beginning with Oriental Languages, and my interest has remained intact with all these languages.

Before my super-annuation in December 1993, I had already started jotting down some notes relating to the manuscripts donated by the Hon'ble Maulana Azad, First Education Minister of India, to the ICCR Library (1947-58). They numbered around 150, and during the last 10 years, some more were added and the number rose to 192, of these 46 are in Arabic, 134 in Persian, 12 in Urdu, making a total 192 manuscripts.

I mentioned regarding it to my (الاستاذ) Prof. Dr. M.S. Ashraf, then Head, Deptt of Arabic, University of Delhi, who encouraged me and took keen interest and to helped me in preparing the present bibliography with his considerable academic experience. I am indebted to him, as without his help this catalogue would not have seen the light of the day. During last 10 years, he repeatedly impressed upon me, the need to complete this important task and at last, I have been able to accomplishe this.

A few months ago, I went to refer to some books in ICCR, where Ms. Minakshi Mishra, the Librarian, showed interest in my work and asked me to show her my manuscript.

Thanks to the Almighty Allah that it is before the intelligentsia to judge.

I must thank Sh. Rakesh Kumar the Director General, ICCR for his interest, inspite of his pre-occupation.

I am extremely grateful to Dr. M.K. Piri, Director, Noor Microfilm Centre, Iran Culture House, New Delhi, who was pressurizing me to get it ready for publication. His valuable advice remains a source of inspiration.

I must thank the following colleagues and computer professionals computerists who rendered it possible in the present shape.

1. **Muhammad Sameeruz Zaman.**

2. **Mr. Muhammd. Habib Ashraf for finality of Computing the script.**

3. **M/s. Shamim, Sajid Razvi and Sajid Husain.**

4. **Ms. Afshan Anjum (ICCR Library)**

I must be lacking in thanking for the blessings of my better half Mrs. Farhat Munir, a devoted teacher and housewife for bearing with me in completion of this work.

Lastly, I also thank my youngest son, K. Suheb Ahmad for his devotion and to Fakiha for her artistic skill in producing the name of the Creator of this world.

In the end I seek the indulgence of my readers for a few misprints which may have crept into the book inspite of my best efforts.

K. Munir Ahmad

K. Munir Ahmad
Compiler & Editor
Ph.: 232 43655

Transliteration - Table

ء	-	'a	'i	'u		
ا	-	'a	'i	'u		
ب	-	b				
ت	-	t				
ث	-	th				
ج	-	j				
ح	-	ḥ				
خ	-	kh				
د	-	d				
ذ	-	dh				
ر	-	r				
ز	-	z				
س	-	s				
ش	-	sh				
ص	-	ṣ				

ض	-	ḍ
ط	-	ṭ
ظ	-	ẓ
ع	-	'
غ	-	gh
ف	-	f
ق	-	q
ک	-	K
ل	-	l
م	-	M
ن	-	n
و	-	w
ه	-	h
ء	-	'
ی	-	y

ARABIC MANUSCRIPTS

(Hinduism)

1
Akhbaru'l Ālihata
اخبارالآلهة

ARA MSS

Class no:- 294.592 AKH **Subject:-** Indian epics

Liby. S. NO:- M 119 **MC NO:-** M.F.R. 10

Author:-

Scribe:- Wadiul Bustani

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastalq **Lines:-** 22 **Folios:-** 172 **Language:-** Arabic

Beginning:- آنذاک، لاالشئی کان، ولا الله شیئ- ولاالجلد ولا الهواء

End:- و عندهم ان الماءودمن السقف، فماکان المکان ارضاً.

Remarks:- This manuscript deals with Hindu mythology. The author has collected the quotations from Hindu scriptures about old Aryan monotheism and how eventually it resulted in polytheism. It is a rare manuscript written by the author himself. It has not been published so far.

2
Al-Ghita
الغيتا

ARA MSS

Class no:- 294.592 BHA **Subject:-** Indian epics

Liby. S. NO:- M-118 **MC NO:-** M.F.R. 25

Author:-

Scribe:- Wadiul Bustani

Date of Inscription:- 1947 AD. **Place:**

Script:- Nastalıq **Lines:-** 19 **Folios:-** 447+447 **Language:-** Arabic

Beginning:- القرآن الاول - قنوط ارجون، اوم

قال درتيا شترى على سهل المقدس سهل الكورو، التقى الحيشان، الكورويون والهندويون

End:- فى البزنتيه: تمت الغيبة المبارك وجميع العوالم السلام

فى الكمنيكة و لجميع العوالم السلام فى الهند: اوم تات سات

- poetic translation القرآن الاول، قنوط ارجون، اوم

قال در تيار شترى: و التقى الجيشان، يا سنجائى، فى السهل و قاما بكلاالقومين

حرحر واشتدا احتراما...

End:- فهناك الخير والتوفيق، والغبطة حصــرا

وهناك النصر، للطالب، يوم الروع نصرا

Beginning:-

commentaries in Arabic آغاز البداية - ١ با لاصل انكليزى القران، مصدر قراء ...

End:- النهاية رقم ٦٠٣...وبالآية ٢٣ من الفصل السابق قول شاعران ذالك كله من برهمه ...

Remarks:- It is very rare Arabic manuscript containing the prose and poetic translations alongwith 603 commentaries. It has been translated from English and other versions. The author consulted six translations and has mentioned their differences. It has not been published till date. It is the only poetic translation.

3
Ramayana, translated by Wadiʿul Bustani
رامائن، وديع البستانى (مترجم)

ARA MSS

Class no:- 294 592 RAM **Subject:-** Indian epics

Liby. S. NO:- M-117 **MC NO:-** M.F.R. 19

Author:-

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:** Haifa

Script:- Nastaliq **Lines:-** 19 **Folios:-** 308 **Language:-** Arabic

Beginning:- ملحمة راما، اميرالهند، السفرالاول، خيرة العروس سيتا،
مدارالملحمة على ما عرف اللقزاليين و للفداهيين من تقاليد
و عادات و قدكانو قومين عظيمين...

End:- هنيئا للبلاد به وليا
آخرى شعر: ٣٥١٣

ضحت الارض بنتها فى حشاها
هنيئاً للبلاد به وليا
يالكنز فى صدرها مدفون
اليه العهد بالا قبال يهدى

Remarks:- This is a poetic translation of the 12 chapters of the religious book Valmiki Ramayana. It is the only manuscript of the poetic translation of the religious script. It has full diacritical marks, and a conclusion. The first chapter starts with the description of the choice of husband by the bride Sita. In the beginning of each chapter, the translator has written brief introduction of it. The 12th chapter ends with the end of Sita. The manuscript has 3512 verses. It has been written and inscribed by the author in 1952-53 at Haifa (Israel). It has not been published so far.

(Islam)

4
Taḥqiq-e-munifur rutba le mun thabata lahu Sharfu's Ṣoḥba
تحقيق منيف الرتبة لمن ثبت له شرف الصحبة

ARA MSS

Class no:- 297 ALA **Subject:-** Islam

Liby. S. NO:- M-15 **MC NO:-**M.F.R. 07

Author:- **Al-'Alal, Ṣalaḥuddin**

Scribe:-

Date of Inscription:- 753 AH. **Place:**

Script:- Shakista **Lines:-** 26 **Folios:-** 32 **Language:-** Arabic

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحيم – اما بعد حمدلله الذى وسع كل شىء رحمة و علما...

End:- قال مولفه رحمة الله تعالى و رضى عنه فرغت من كتابه و نسخابيت القدس ٢٤ من شهر ربيع الاخر سنه ٧٥٣ والحمد لله رب العالمين...

Remarks:- The manuscript has been written by the author himself in Jerusalem in 753 A.H.

5
Meraḥul arwāḥ
مراح الارواح

ARA MSS

Class no:- 297 FUS **Subject:-** Islam

Liby. S. NO:- M-28 **MC NO:-**M.F.R. 023

Author:- **Aḥmad bin 'Ali bin Mas'ud**

Scribe:- 'Abdul 'Aziz, S.

Date of Inscription:- 1249 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 13 **Folios:-** 70 **Language:-** Arabic

Beginning:- وجه تحرير حروف لكسف بوددله

End:- واله بد شده ویردک مذا ولدی

Remarks:- The author Aḥmad bin 'Ali bin Mas'ud has written 5 small manuscripts on etymology from 1241 A.H. to1249 A.H. S. 'Abdul 'Aziz has transcribed these treatises.

6
Muthiru'l Gharam
مثیرالغرام

ARA MSS

Class no:- 297 IBN **Subject:-** Islam

Liby. S. NO:- M 27 **MC NO:-**M.F R. 023

Author:- **Ibn-e-Jawzi, Abil Faraj 'Abdur Reḥman bin 'Ali Muḥammad.**

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastalq **Lines:-** 17 **Folios:-** 446 **Language:-** Arabic

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحيم – قال شيخ الائمه وعلم الائمه ناصرالسنه ابى الفرج بن عبدالرحمٰن بن على محمّد بن الجوزى رحمة الله عليه

End:- تم الكتاب والحمدلله حق حمده وصلى الله على سيدنا محمّد صـالـبى وآله الطاهرين و سلم تسليماكثيرا فرغ من نسخة يوم الخميس الثانى والعشرين من المحرم سـه ثمان و سبعين وخمسمائة ومن الله نستمد المعونة وحسن التوفيق ...

Remarks:- The book deals with the Ḥaj pilgrimage to Mecca Sharif and Madinatul Munawwara, importance of Haj and rituals etc. The book is divided in 167 chapters and which have been sub-divided in 437 sub-chapters

7
Fehrist Najmul Mubin le rajamush Shayaṭin
فهرست نجم المبين الرجم الشياطين

ARA MSS

Class no:- 297 KHA **Subject:-** Islam

Liby. S. NO:- M-158 **MC NO:-**M.F.R.NO;31

Author:- **Khairuddin, Muhammad**

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** **Folios:-** 24 **Language:-** Arabic

Beginning:- اشهاب السابع بيان ان نبينا...

End:- عدد اقطار والامطار فوالله انه راى الحق بعين راسه بلا الانكار.

Remarks:- The author has highlighted the Haj ritual of beating the Satan with 07 pebbles continuously for 03 days before the festival of 'Eidud Doha. The manuscript is in good condition and written in Nastaliq Script.

8

Fehrist -i- Najm -ul- Mubin le Rajm -esh- Shayatin

فهرست نجم المبين لرجم الشياطين

ARA MSS

Class No:- 297 KHA **Subject:-** Jurisprudence

Liby. S. No:- M 169 **MC NO:-**M.F.R. 29

Author:- **Khairuddin, Muhammad**

Scribe:- Autographed

D/o Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 21 **Folios:-** 270 **Language:-** Arabic

Beginning:- بسم الله الرحمن الرحيم، فهرست الجزء الثالث المشتبين بعون الله المتين من نجم لرجم الشياطين...

End:- اقطار الامطار فوالله انه رأى الحق بعين راسه بلاانكار

Remarks:- The author has highlighted the Haj vitual of beating the Satan with 07 pebbles continuously for 03 days before the festival of Eidud Doha. The manuscript is in good condititon and written in nastaliq script

9
Nisabul Iḥtisab
نساب الاحتساب

ARA MSS

Class No:- 297 SAN Subject:- Islam

Liby. S. No:- M-2 MC NO:-M.F.R. 04

Author:- As-Sannami, ʿUmar bin Muhammad bin ʿIwaḍ

Scribe:-

D/o Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 19 **Folios:-** 240 **Language:-** Arabic

Beginning:- الحمدلله الحبيب الرقيب على نواله ايمانا واحتسابا و الصلواة على رسوله الحبيب النسيب محمّد صلى الله عليه وآله ملايحص كتابا ولاحسابا..

End:- بسم الله الرحمٰن الرحيم ربّ يسرّ وتممّ بالخير لان عمر رضى الله تعالى عنه احراج.. ابى بكر رضى الله تعالى من بيته... صحيح بهارى...

Remarks:- This book deals with 'Ḥasbah' «حسبه». The author has discussed in detail in the light of the verses of the Holy Qurān and traditions. The book has been divided into 64 chapters. The dates of writing and inscription have not been mentioned.

10
Kitabul Mujahada
كتاب المجاهده

ARA MSS

Class no:- 297 KIT Subject:- Islam

Liby. S. NO:- M-10 MC NO:-M.F.R. 04

Author:-

Scribe:-

Date of Inscription:- 1296 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 17 **Folios:-** 212 **Language:-** Arabic

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحيم، الحمد لله على كل حال و الصلوة و السلام على سيّدنا محمد والآل فاصغ لكلامى ايها المصدق لى فى القال و الحال

End:- عدد انفاس الخلايق اجمعين والحمدلله رب العالمين- و صلى الله على محمّد(ص) و على سائرالاتقياء و المرسلين و على آلهم و اصحابهم

Remarks:- Deals with Sufism «تـــــــصوف», and describes the ways of attaining the highest level of spirituality by various types of mujahidas (religious exercises). The writer has explained by diagrams at different pages. The names of the author and scribe have not been mentioned.

11
Nurul 'ain fi Ithbat-o-isharat-e-fit tashahudain
نورالعين فى اثبات اشارة فى التشهدين

ARA MSS

Class No:- 297 SIN **Subject:-** Islam

Liby. S. No:- M-24 **MC NO:-**M.F.R. 04

Author:- **as-Sindhi,Muhammad Hashim bin 'Abdur.Ghafoor bin Abdur Rehman**

Scribe:- S'adullah Ansari

D/o Inscription:- 1317 AH. Started in 1138 and completed in 1139 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 11 **Folios:-** 106

Language:- Arabic

Beginning:- بسم‌الله الرحمٰن الرحيم- سبحانک لاعلم لناالاما علّمتنا انک انت العليم
الحكيم و هذا اعوان الختام و قدتم الكلام و الحمدلله على الدوام

End:- و افضل الصلوة و اشرف السلام على سيدالانام و على آله الكرام و صحبه البررة العظام
ما دامت الليالى و الايام الشهور و الاعوام...

Remarks:- The author discusses the masla of «اشـــاره فـــى التشـــــــهدين» whether it is mustahab مـــستحب or sunnat ســـنة He proved by quoting many traditions, it is sunnat The script is Nastaliq

12
Farhu'l Asma'a bihi rukhkhisas sam'a
فرح الاسماء به رخّصص سماع

ARA MSS

Class No:- 297 SUF **Subject:-** Islam

Liby. S. No:- M-25 **MC NO:-**M.F.R. 04

Author:- **Sufi, Shamsuddin Abul Mawahib**

Scribe:-

D/o Inscription:- 1012 A H **Place:**

Script:- Shakista **Lines:-** 21 **Folios:-** 16 **Language:-** Arabic

Beginning:- بسم الرحمٰن الرحيم – قال شفيعنا و سيّدنا واستاذنا الولى الكبير والعلم الشهير...

End:- ثبت الولايت ذهب الحزن والخوف جميعاً قال الله تعالىٰ الا ان اولياء الله لا حوف عليهم و لا هم يحزنون. و حسبنالله و نعم الوكيل ولاحول ولاقوة الا بالله العلى العظيم وصلى الله على سيّدنا محمّد وآله واصحٰبه وسلم وكان الفراغ من تعليقه فى ليلة يُسفر صباحها عن يوم الجمعة المبارک عاشر جمادى الثانى سنة ۱۰۱۲ هـ

Remarks:- The author proved that «سماع» is permitted, by quoting words of the author «علماء» 'ulamas'. (Religious Grandees).

13
Bavariqu'l alma'a fi takfir-e-min yoḥurramus Sama'a
بوارق الالماع فى تكفير من يحرم السماع

ARA MSS

Class No:- 297 TOO **Subject:-** Islam

Liby. S. No:- M-19 **MC NO:-**M.F.R. 07

Author:- **Aṭ-Ṭoosi, Abi 'Abdullah Aḥmad bin Muḥammad al Ghazzali**

Scribe:-

D/o Inscription:- 1107 A.H **Place:**

Script:- Shakista **Lines:-** 23 **Folios:-** 22 **Language:-** Arabic

Beginning:- بسم‌الله الرحمٰن الرحیم-المحدلله الذی اسمع العباد فی المیثاق الاول الست بربکم الاکمال رتبة المعارف

End:- بلغنا عن رسول‌الله صلی الله علیه وسلم انه قال اذاامرتکم بشیء فاتومنه ما... سیّد محمّد و صحبه سلم تحریرا فی یوم الاثنین جمادی الاخر ۱۰۱۱ ھ

Remarks:- In this manuscript the author has proved that «سماع» 'Sana' "Mystical audition" is lawful and authenticated his statement with verses of the Holy Quran and Traditions.

14

Tadhkiratul Areeb fi tafsiril gharib

تذکرة الاریب فی تفسیرالغریب

ARA MSS

Class No:- 297.12 ABU **Subject:-** Commentary Quran

Liby. S. No:- M-4 **MC NO:-**M.F.R. 04

Author:- Abul Faraj 'Abdur Rehman

Scribe:- Muhammad 'Ali

D/o Inscription:- 801 A.H. **Place:**

Script:-Nastaliq **Lines:-** 27 **Folios:-** 123 **Language:-** Arabic

Beginning:- بسم‌الله الرحمٰن الرحیم و صلوته علی اشرف خلقه محمّد وآله و صحبه و سلامة. الحمدلله علی التوفیق محمّد و صلی الله علی رسوله و عبده محمّد و آله و حده - هذا کتاب اشرت فیه الی مایغمض علمه ویدق فهمه من غریب القرآن...

End:- روافق الفراغ منه فی الیوم المبارک یوم الخمیس الرابع من شهر ربیع الاول احدی و سنة ثمانمائة احسن الله خاتمتها بخیر وسلام ۸۰۱ ھ

Remarks:- This «تفسیر» deals with the rare «غریب» words which book starts with Sura-e-Baqara' «سوره بقره» explanation and ends with «سورة الناس» The possessors of the manuscript have written the following dates.

(i) 1034 A.H (Title) (ii) 1157 A.H (end)

15
Qurán Majeed translated by Allah Bux bin Mian Muḥammad Sadiq (translator)
قرآن مجید، الله بخش بن میان محمد صادق (مترجم)

ARA MSS

Class No:- 297 12 QUR **Subject:-** Commentary Quran

Liby. S. No:- M 22 **MC NO:-**M.F.R. 03

Author:-

Scribe:-

D.o Inscription:- 1272 A H **Place:**

Script.-Nastaliq **Lines:-** 13 **Folios:-** 822 **Language:-** Arabic

Beginning:- سورة الفاتحه مكية وهى سبع آيات - بسم الله الرحمٰن الرحيم

End:- تمام شد این قرآن شریف بتاریخ ماه رمضان اول ستة هجر المعلى صلى الله عليه وسلم الف و مائتان و سبعون واثنان خط باقٍ والعمر فانٍ

Remarks:- *The manuscript is written in a beautiful nastaliq* (خط جلی) large words, first 2 pages have golden margins and in between the lines the names of the Surahs have been written in red ink.

16
Qurān Majeed
قرآن مجید

ARA MSS

Class No:- 297.12 QUR **Subject:-** Commentary Quran

Liby. S. No:- M-23 **MC NO:-**M.F.R. 022

Author:-

Scribe:-

D/o Inscription:- **Place:**

Script:-Nastaliq **Lines:-** 13 **Folios:-** 408 **Language:-** Arabic

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحیم - الحمدلله رب العالمين...

End:- من الجنة و سواس

Remarks:- The Qurān Sharif has been written in large words. The name and date of the manuscript have not been written anywhere. It seems the scribe does not know the method of writing of the Qurān well. The names of the 'Surahs' have been written in red ink.

17
Qurān-e- Muqaddas
قرآن مقدس

ARA MSS

Class No:- 297.12 QUR **Subject:-** Commentary Qurān

Liby. S. No:- M-18 **MC NO:-**M.F.R. 05

Author:-

Scribe:-

D/o Inscription:- **Place:**

Script:- Arabic Nastaliq **Lines:-** 11 in text, 54 lines in margin

Folios:- 408 **Language:-** Arabic

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحيم – الحمدلله رب العالمين – ولايشرک بعبادة ربه احدا.

End:- i) Translation in Persian in red ink

ii) الحمد لله رب العالمين in red ink

iii) الم ذالک الکتاب in red ink

vi) Meaning in red ink, Book slightly damaged.

Remarks:- The Holy Qurān written in Arabic nice and nastaliq script is slightly damaged. Begins with «الحمد شريف» (first 15 paras only). The meanings have been written in Persian under the Arabic text. Also a commentary in Persian in the Margin.

18
Qurān-e- muqaddas, translated by Meer Ḥusain al-Ḥasani
قرآن مقدس، میر حسین الحسنی (مترجم)

ARA MSS

Class No:- 297.12 QUR **Subject:-** Commentary Quran

Liby. S. No:- M-17 **MC NO:-**M.F.R. 08

Author:-

Scribe:-

D/o Inscription:- 1024 A.H. **Place:**

Script:- Shikasta Nastaliq **Lines:-** 22 **Folios:-** 408

Language:- Arabic

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحيم – الحمد لله رب العالمين...

End:- من الجنة و النّاس...

Remarks:- This is the translation by Meer Ḥusain Al-Ḥasani from Shiite point of view. Written in Shakasta Nastaliq script.

19
Ma dhukira fi zohdil Ambiya va Kalamihim alaihmis salam
ماذكر فى زهد الانبياء وكلامهم عليهم السلام

ARA MSS

Class No:- 297.13 ABU **Subject:-** Ḥadith

Liby. S. No:- M-26 **MC NO:-**M.F.R. 07

Author:- Abu Bakr bin Abi Shaiba

Scribe:-

D/o Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 21 **Folios:-** 526 **Language:-** Arabic

Beginning:- بسم‌الله الرحمٰن الرحيم – صلى الله على سيّدنا محمّد و آله وسلم ماذكر فى زهد الانبياء وكلامهم عليهم السلام حد ثنا جريربن عبدالحميد عن منصور عن المجاهد عن عبيده بن عمير قال....

End:- تم الكتاب المتبرک وهو مصنف امام ابى بكربن شيبه رحمة الله تعالى والحمد لله و حده وصلوته وسلامه على محمّد صلى الله عليه وسلم خير خلقه و على آله وصحبه وسلم

Remarks:- The book deals with 'زهدالانبياء' (piety of the prophets) written in beautiful and small handwriting on a brownish paper. The name of the scribe and date of transcription have not been written.

20
Nahjul Balagha
نهج البلاغة

ARA MSS

Class No:- 297.13 ALI **Subject:-** Hadith

Liby. S. No:- M-5 **MC NO:-**M.F.R. 02

Author:- 'Ali Ibn Abu Talib

Scribe:-

D/o Inscription:- 1201 A.H. **Place:**

Script:- Nastalq **Lines:-** 14 **Folios:-** 568 **Language:-** Arabic

Beginning:- قال الشريف الاجل الرضى ذوالحسنين محمّد بن الطاهر...

End:- مسنه و قال عليه السلام اذا احتشم المؤمن اخاه فقد فارقه، انتهت الريادة بحمد الله و وصلواته على نبيه محمّد صلى الله عليه وسلم وآله اجمعين...

Remarks:- The manuscript 'نهج البلاغة' by Hadrat 'Ali has been edited by Sharifur Razi. The date and name of the scribe have not been Written, but from the first page of dedication it seems that this manuscript has inscribed in 1201 A.H. It is a vary beautiful small 'نستعليق' script.

21

Asma'uḍ Ḍu'afa, translated by Muḥammad Yusuf Khan Tonki and Abu 'Abdillah Muḥammad bin Yusuf as- Surti (V.1)

اسماء الضعفاء، محمّد یوسف خان ٹونکی و ابو عبداللہ محمّد بن یوسف السورتی (مترجم) (جلد اول)

ARA MSS

Class no:- 297 13 AQI Subject:- Ḥadith

Liby. S. NO:- M 20 MC NO:- M . F . R .

01

Author:- 'Aqili, Abu J'afar Muḥammad bin'Amar-o-bin Musa bin Ḥammad

Scribe:- Muḥammad Yusuf Khan Tonki.

Date of Inscription:- 1349 AH. Place:

Script:- Nastaliq Lines:- 22 Folios:- 437 Language:- Arabic

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحيم – الحمد لله حق حمده – الحمد لله رب العالمين وصلوة على نبيه محمّد و آله وسلم وهو حسبنا وكفا و لاقوة الاية – باب تبيين احوال من نقل عنه الحديث ممن لم ينقل عن صحبه...

End:- وهذا يروى عن الزهرى عن عبدالله و الحسن ابنى محمّد ابن الحنيفه عن أبيهما عن النبى صلى الله عليه و سلم و هذا السند هو اجود من هذا...

Remarks:- The first part of the book has been written in alphabetical order. It contains mention of 929 persons. It has been inscribed by 2 persons Muḥammad Yusuf Khan Tonki and Abu 'Abdullah Muḥammad bin Yusuf al- Surti compared this manuscript with the copy of the manuscript of Zahiri Library. Damascus in 1349 A.H.

22

Asma'ud Du'afa, translated by Muhammad Yusuf Khan Tonki and Abu 'Abdillah Muhammad bin Yusuf as-Surti (V.2)

اسماء الضعفاء، محمّد یوسف خان تونکی و ابو عبد الله محمّد بن یوسف السورتی (مترجم) جلد دوم

ARA MSS

Class no:- 297.13 AQI **Subject:-** Hadith

Liby. S. NO:- M-21 **MC NO:-** M.F.R. 01

Author:- 'Aqili, Abi Jafar Muhammad bin 'Amar-o-bin Musa bin Hammad

Scribe:-

Date of Inscription:- 1349 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 24 **Folios:-** 451 **Language:-** Arabic

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحيم – الحمد لله حق حمده – عبدالرحمٰن السيدى عن داؤد بن ابى هند مجهول ايضا ويتابع على حديثه ولايعرف من وجه يصح ...

End:- وباسناده قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من احتكر القمح اربعين يوما سمى محتكرا ولوتصدق به ماتقبل منه . و عند منعم عن انس نسخته اكثرها مناكير – تم الكتاب والحمد لله رب العالمين و صلوته على نبيه محمّد ماله الطاهرين و سلامه الى يوم الدين...

Remarks:- The 2nd part of the manuscrript has also been written in alphabetical order. But the no. of persons included are not given like vol 1. It was also inscribed by Muhammad Yusuf Tonki and Abu 'Abdullah Muhammad bin Yusuf. These two volumes are in 12 parts.

23

Ma'rifatu's Sunan Val athar min Kitabil buyu' ila bab-e-Shuhudu'z zina (V.1-2)

معرفة السنن والاثار من كتاب البيوع الى باب شهود الزناء (جلد.١ - ٢)

ARA MSS

Class No:- 297.13 BEH **Subject:-** Hadith

Liby. S. No:- M-13 **MC NO:-**M.F.R. 07

Author:- Al- Behaqi Abi Bakar Ahmad bin Husain bin 'Ali

Scribe:- Muhammad Yusuf Khan Tonki

D/o Inscription:- 1314 A H **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 23 **Folios:-** 802 **Language:-** Arabic

Beginning:- بسم‌الله الرحمٰن الرحيم وصلى الله على سيّدنا محمّد وآله وسلم...

End:- موصولاً، وقال فى آخره اولئک الذين نهيت عن قتلهم

Remarks:- This manuscript has been inscribed by Muhammad Yusuf Khan Tonki in 1314 A.H. on the initiative of Maulana Muhammad bin Yusuf as-Surti.

He prepared contents of the book. He was intending to edit it with notes and commentary. He compared it twice with original copy of 'Allama Abu Tayyab Shamsul Haq 'Azimabadi.

24

Ma'rifatu's Sunan Val athar min Kitabil buyu' 'ila bab-e-Shuhudu'z zina (V.3)

معرفة السنن والاثار من كتاب البيوع الى باب شهود الزناء (جلد ۳)

ARA MSS

Class No:- 297 13 BEH **Subject:-** Hadith

Liby. S. No:- M-14 **MC NO:-**M.F.R. 07

Author:- Al- Behaqi Abi Bakar Ahmad bin Husain bin 'Ali

Scribe:- Muhammad Yusuf Khan Tonki

D/o Inscription:- 1353 A.H. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 22 **Folios:-** 570 **Language:-** Arabic

Beginning:- بسم‌الله الرحمٰن الرحيم - كتاب البيوع - اخبرنا ابو محمّد... عبدالجبّارين محمّد الخوارزمى قال انا االشيخ ابوبكر احمد ابن الحسين البيهقى رحمةالله...

End:- فلما دعا زيادًا قال رايت امرامنكر...

Remarks:- This manuscript has been inscribed by Muhammad Yusuf Khan Tonki in 1314 A.H. on the initiative of Maulana Muhammad bin Yusuf as-Surti. He prepared contents of the book. He was intending to edit it with the original copy of 'Allama Abu Tayyab Muhammad Shamsul Haq al-'Azimabadi. The Scribe left blanks at no. of places. The original has been slightly damaged.

25
Bukhari Sharif
بخاری شریف

ARA MSS

Class no:- 297.13 BUK **Subject:-** Hadith

Liby. S. NO:- M-9 **MC NO:-** M.F.R. 08

Author:- Muhammad bin Isma'il(d. 265 A.H)

Scribe:- Autographed

Date of Inscription:- 10th Century. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 19 **Folios:-** 256 **Language:-** Arabic

Beginning:- بسم لله الرحمٰن الرحيم- ما جاء فى لفارة المرض وقول الله تعالى من يعمل سواءً يجزبه ...

End:- قال قال النبى صلى الله عليه وسلم الى الناس خفيفتان على اللسان ثقيلتان فى الميزان سبحان الله وبحمده سبحان الله العظيم ...

Remarks:- The manuscript is from the 'Kitabul Marda' 'كتاب المرضى'upto the باب قول الله عزوجل بل هو قرآن مجيد فى لوح محفوظ of 'Kitabul Tafsir' 'كتاب التفسير'. The manuscript was inscribed by Muhammad Ishaq. No Date of inscription has been given. Written in good 'نستعليق' and titles have been written in red ink.

26
Sahih Bukhari
صحيح بخارى

ARA MSS

Class No:- 297.13 BUK **Subject:-** Hadith

Liby. S. No:- M-29 **MC NO:-**M.F.R. 19

Author:- Muhammad bin Isma'il (d. 265 A.H.)

Scribe:- Autographed

D/o Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 25 **Folios:-** 242 **Language:-** Arabic

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحيم - باب كيف كان بدؤ الوحى الى رسول الله صلى الله عليه وسلم...

End:- وقال: التكبيرة الواحدة استفتاح الصلوة وقال ولاتصل على احد منهم احد منهم مات تبدًا وفيه صفوف...

Remarks:- This manuscript is upto the chapter of سنة الصلوة على 'كتاب الجنائز الجنارہ'. The name of the scribe has not been written. It is very beautifully written in small handwriting. And the patches of paper have been pasted at some places.

27
Kitabul Askhiya
كتاب الاسخياء

ARA MSS

Class no:- 297.13 DAR **Subject:-** Hadith

Liby. S. NO:- M-30 **MC NO:-** M.F.R. 20

Author:- Dar Quṭni

Scribe:- Muḥammad bin Yusuf as-Surti

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 25 **Folios:**-36+289 **Language:-** Arabic

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحيم- وبالتوفيق و الاستعانه- حدثنا على بن عبيدالله بن الفضل ...

End:- ولا يوخذ بهذا قال السرى الصحيح ان ...

Remarks:- It is a collection of various treatises on Ḥadith and Fiqh. They are in various handwritings. Some of them have been transcribed by Muḥammad bin Yusuf as-Surti in 1339.A.H.

28
Vaṣaya'un Nabi
وصاياء النبي

ARA MSS

Class no:- 297.13 JAM **Subject:-** Hadith

Liby. S. NO:- M-7 **MC NO:-** M.F.R. 02

Author:-

Scribe:- Jamaluddin Ibn-e-Muḥammad

Date of Inscription:- 1102 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** **Folios:-** 46 **Language:-** Arabic

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحيم– حدثنا حماد بن عطيه قال اخبرنا عمر بن وهب الانظاری ...

End:- تم فی تاریخ خمس و عشرین من شهر ذیقعده سنه مائة واثنین بعدالالف فی موضع المصلحت پور ...

Remarks:- All the traditions have been written by Hadrat Abu Huraira. The name of the editor has not been written in the manuscript in good hand writing. Contains 1 more manuscript. Title untraceable.

Beginning:- 2nd manuscript. اخبرنا ابوالحسن الواسطی...

End:- تم فی یوم خامس عشر عن شهر ذی حجه الحرام فی موضع... عند غروب الشمس و لاتکثر الکلام الا فی ذکرالله تعالی.الحمد لله علی التمام والصلوة علی نبیه الکرام

Remarks:- Contains 6 pages and narrated by Abul Hasan al-Wasiti. All the traditions have been addressed to Hadrat 'Ali

29
Kitab ul-Kifayat fi 'ilmir rivayat
كتاب الكفاية فى علم الرواية

ARA MSS

Class no:- 297.13 KHA **Subject:-** Hadith

Liby. S. NO:- M-31 **MC NO:-**M.F.R. 18

Author:- Al-Khatib Baghdadi, Abi Bakr bin Ahmad 'Ali bin Thabit, (392-A.H 463 A.H.)

Scribe:- Abdur Rehman bin Muhammad, known as Zin At-Tabraizi

Date of Inscription:- 848 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 23 **Folios:-** 395 **Language:-** Arabic

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحيم–ابناء ابوبكر احمد بن علی ثابت الخطيب البغدادی قال الحمد لله الذی هدانا لدينه القويم ...

End:- ولاتماس اصلّ علی اصل ولايقال لاحل لم؟ وكيف واينما يقال للفراغ لم؟ ماذا صح قيامه علی الاصل صح وقامت به الحجة ...

Remarks:- The manuscript describes about (روايـــــــة) (narration of traditions). It has been compared and corrected by 'Abdullah Muḥammad. bin Yusuf as-Surti in 1350 A.H. and also bibliographies have been prepared by him, given at the end of the book The last 13pp contain the bibliography of the persons and the list of the book which have been mentioned in this manuscript.

30
Kitabul Isharat le bayanil asma'il mubhamat
كتاب الاشارات لبيان الاسماء المبهمات

ARA MSS

Class no:- 297.13 NAV **Subject:-** Hadith

Liby. S. NO:- M-8 **MC NO:-** M.F.R. 04

Author:-

Scribe:- Yusuf bin Najib bin Ḍiu'uddin

Date ofinscription:- 691 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 13 **Folios:-** 94 **Language:-**Arabic

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحيم و به نستعين الحمد لله بارى المصنوعات و مدبر المحدثات و مصرف السن و الصفات...

End:- قال مصنف الشيخ الامام العلامة الزاهد محى الدين ابو زكريا يحيى النووى فرغت منه ليلة الاربعاء العشرين من شعبان سنة سبع و ستين و ستمائه و اجزت روايته لجميع المسلمين...

Remarks:- This book has been abridged by An-Navavi from the book of Abu Bakr al-Khaṭeeb al-Baghdadi (392-463 A.H.). It has been arranged in alphabetical order.

31
Daqaiqu'l ḥaqaiq fi mawa'iẓ'il Khala'iq
دقائق الحقائق فى مواعظ الخلائق

ARA MSS

Class no:- 297.13 RAZ **Subject:-** Hadith

Liby. S. NO:- M-6 **MC NO:-**M.F.R. 03

Author:- **Al-Razi, Fakhruddin**

Scribe:-

Date of Inscription:- 1108 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 11 **Folios:-** 198 **Language:-** Arabic

Beginning:-بسم‌الله الرحمٰن الرحيم - الحمد لله رب العالمين و العاقبة للمتقين والصلوة على رسوله...

End:-اصل فاغفرلنا وافعل ماانت لهاهل و صلى‌الله على خير خلقه محمّد وآله اجمعين. تد وقع الفراغ من تسويد هذالكتاب المسمى بدقايق الحقايق فى مواعظ الخلائق من تاليف امام الأجل الفضل الكامل العابد الزاهد المتقى امام فخرالدين رازى نوراللہ ضريحه اللهم اغفرنا و ارحمنا و ارحمنا و على ساير المسلمين بحرمة شفيع المذنبين صلى الله عليه و على آله و صحبه اجمعين، خاتمه بالخير ولين الله حضرته بيدا ضعف عبادالله الصمد تاج الدين بن محمّد فى تاريخ يوم‌الاحد تسعة عشريو ماقد مضى من شهر جمادى الثانى سنة الف و مائة و من الهجرة ثمانية النبوية فى موضع الديوتم...

Remarks:- The book is a treatise on «روح» 'spirit' '«حشـــــرونشر» 'Day of Resurrection' 'جنت و جهنم' 'Heavens and Hell' etc.

32
Al- Abhathu'l Vaṣiyat
الابحاث الوصية

ARA MSS

Class no:- 297.13 SHA **Subject:-** Ḥadith

Liby. S. NO:- M-3 **MC NO:-** M.F.R. 01

Author:- **Ash-Shaukani, al-Badar Muḥammad**

Scribe:-

Date of Inscription:- 1215 AH. **Place:**

Script:- Shakista **Lines:-** 21 **Folios:-** Variand **Language:-** Arabic

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحيم – الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمّد امين و صحبه الراشدين – وبعد فانه ورد الى سوال من عالم الفضال لطف الله بن احمد حجاف ...

End:- ولاحول ولاقوة الا بالله العلى العظيم – وصلى الله على سيدنا محمّد وآله و اصحبه اجمعين...

Remarks:- These are 16 treatises in the form of questions and answers. Which have been asked by different persons from Imam ash-Shaukani on various jurisprudential problems and traditions. These treatises have been written on various dates. The first is the answer of the question:-
in 1218 A.H. Love of the world is the basis of all sins.
«حب الدنيا راس كل خطيئة»
This question was raised by Luṭf'ullah bin Aḥmad. The treatises have been copied from the author's copy. Scribe is not well versed in Arabic.

33
Fatawa-e-'Aalamgiri
فتاوىٰ عالمگیری

ARA MSS

Class no:- 297.2 FAT **Subject:-** Jurisprudence

Liby. S. NO:- M-32 **MC NO:-**M.F.R. 46

Author:-

Scribe:- Ḥafiẕ Muḥammad 'Ali Ibn-e-Shaikh

Date of Inscription:- 1243 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 17 **Folios:-** 662 **Language:-** Arabic

Beginning:- بها الشفعة لكل واحدٍ منها ان يرد بالغيب ما قبض ...

End:- وضع ثوبا فى دار رجلٍ فرهن به والمالک غايبٌ ضمن هكذا فى الحادى...

Remarks:- It is third fourth volume of fatawa-i-'Aalamgiri. Which has been compiled by the order of Mughal Emperor Aurangzeb. This volume deals with ' بيع '. Some pages from the beginning are missing.

34
Fatḥu'l asma' fi sharḥis sama'a translated by Muḥammad Amin bin Ḥasan Meer Ghani
فتح الاسماء فی شرح السماع محمّد امین بن حسن میر غنی (مترجم)

ARA MSS

Class no:- 297.4 QAR **Subject:-** Sufism

Liby. S. NO:- M-12 **MC NO:-**M.F.R. 06

Author:- Al-Qari,'Ali bin Sultan Muḥammad

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 25 **Folios:-** 25 **Language:-** Arabic

Beginning:- بسم‌الله الرحمٰن الرحیم و استعین بفضله الکریم – الحمد لله خیرالاسماء...

End:- وقع الفراغ من کتابتها یوم السبت ثالث عشر ذی القعده من نسخة قوبلت المصنف بخطه و ایضا علیها فله الحمد والمتنة علی ذالک...

Remarks:- The author discusses Sama'a 'سماع' and authenticates his statement with the verses of the Holy Quran and Tradition.

35
Kitab-e-fis Sama'a
کتاب فی السماع

ARA MSS

Class no:- 297.4 ZUB **Subject:-** Sufism

Liby. S. NO:- M-1 **MC NO:-** M.F.R. 02

Author:- Zubaidi, S. S. I. bin Muḥammad 'Alvi

Scribe:-

Date of Inscription:- 1088 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 26 **Folios:-** 156 **Language:-** Arabic

Beginning:- بسم‌الله الرحمٰن‌الرحیم –وصلی‌الله علی‌حبیبه ومصطفاه الحمد لله علی مافتح من الهدایة ومنح من علوم الروایة والدرایة ...

End:- كلما ذكره الذاكرون وغفل عن ذكره الغافلون وصلى الله على سيدنا محمد واله و صحبه وسلم والحمدلله...

Remarks:- It is about 'سماع' Sama'a (mystical audition) The author has proved by quoting Quranic verses and traditions that Sama'a is lawful.

36
Shafiya
شافيه

ARA MSS

Class no:- 492.75 IBN **Subject:-** Etymology

Liby. S. NO:- M-50 **MC NO:-** M.F.R 17

Author:- Ibn-e-Ḥajib (d.646 A.H.)

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 7 Large **Folios:-** 176 **Language:-** Arabic

Beginning:- بسم الله الرحمن الرحيم-الحمدلله وسلام على عباده الذين اصطفى

End:- وان الحروف فلم يكتب هذا بالياء غيرىلى وعلى والى وحتى ...

Remarks:- This book entitled 'Shafia' 'شـــــافيه' was written by the well known grammarian Ibn-e-Ḥajib. The Date of inscription is not known. And the scribe is also not known. Published many times and prescribed in Dars-e-Nizamia.

37
Waseeṭu'n Neḥev
وسيط النحو

ARA MSS

Class no:- 492.75 TUR **Subject:-** Etymology

Liby. S. NO:- M-11 **MC NO:-** M.F.R. 06

Author:- Turab 'Ali, bin Shaikh Nuṣratu'llah al-Khairabadi

Scribe:- Ibn-e-'Ali Bilgrami

Date of Inscription:- 1291 AH, Date of writing 1229. A.H. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 17 **Folios:-** 5+280+76 **Language:-** Arabic

Beginning:- (١) فهرس الكتاب:۔ رتبته على مقدمة وثلاث مقالات و خاتمة اما المقالة الاولى فمشتملة على تبصرة و مقصدين ...

End:- عام التاليف هاتف الغيب + قد الهم اجره عظيم.,1229-A.H.

Beginning:- IInd Manuscript الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على افضل رسله محمّد و آله واصحبه اجمعين اما بعد فهذا حل الابيات والا مثال التى وقعت فى . هذا كتاب ...

End:- النهاية ويتعرض اسامى شعراء و ممدوحين و حسين و بذكر بحورو مالابد من الامور كما هوا داب الشارحين از اهمال و اجماليكه روداد رو مى تافتم...

Remarks:- There are two books in this collection written by the same author. The first one 'Kitabu'l Wasit' is in Arabic about Arabic Syntax and the 2nd one which is in Persian, deals with explanation of the verses and proverbs, which have been quoted by the author in his book.

The manuscript is in very good condition and in very beautiful handwriting.

38
Cheemen
شيمين

ARA MSS

Class no:- 823 PIL **Subject:-** English Fiction

Liby. S. NO:- M-122 **MC NO:-** M.F.R. 26

Author:- Pillai,T.S.S.

Scribe:- Mohiu'ddin Alwayee

Date of Inscription:- 1965 AD. **Place:**

Script:- Naskh **Lines:-** 31 **Folios:-** 240 **Language:-** Arabic

Beginning:- اما رواية "شيمين" لصورة رائعة الاحسن الروايات المولفة فى لغة "ملايالم" (Malayalam)...

End:- وفى نفس اليوم قذفت الامواج هناک على شاطى "جيرياايكال قرشاطخما، وفى فمه ضارة!...

Remarks:- It is an Arabic translation of the Malayalam novel Cheemen (The Shrimps) written by T.S. Pillai. It has been published by I.C.C.R.,New Delhi in 1970.

39
Ash-Shakuntala, translated by Wadi'ul Bustani
الشاكنتلا، وديع البستانى (مترجم)

ARA MSS

Class no:- 891.22 KAL **Subject:-** Sanskrit Drama

Liby. S. NO:- M-120 **MC NO:-** M.F.R. 26

Author:- Kalidasa

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** **Folios:-**261 **Language:-** Arabic

Beginning:- هذه هى الطبعة الثامنه وقدتل ما انبغى لهامن تنقيح.....

End:- وكالبدوالختام بالصلوة وحى على الفلاح اتراجع مقدمة المترجم، الفقرة ٨.

Remarks:- It is one of the rare Arabic manuscripts of 'Azad Collection'. Wadi'ul Bustani translated this drama of Kalidasa from the English translation of Sir Monier Monier -Willams, a Sanskrit Scholar. Even the author has translated the note and preface of Mr. Williams. The text is from p.9 to 209 and the commentaries from p.211 to 261. The manuscript has the corrections of the translator. It has been published by I.C.C.R., New Delhi in 1966. It is written on one side of the page and contains 745 Arabic translations.

40
Mahabharat
مها بهارت

ARA MSS

Class no:- 891.21 MAH **Subject:-** Indian Epics

Liby. S. NO:- M-121 **MC NO:-**

Author:-

Scribe:- Wadi'ul Bustani

Date of Inscription:- 1951 AD. **Place:** Haifa

Script:- Nastaliq **Lines:-** 15 **Folios:-** 961 **Language:-** Arabic

Beginning:- ديباجة المعرب :- المهبراته "قصه حرب بنى بهرات" اخت الالياذه، قصه حرب طراودة وشقيقة الباذة الاوذيسية ...
نهاية الملحمة :- فودعه واوذعه الرعايا- وهال وآل طيارالجياد

End:- نهاية الهوامش .- رقم ٨٩٠- هذا حديث الشعر، انس...الالاء الخالق وأله الانسان المخلوق ...

Remarks:- It is one of the rare manuscripts of ICCR. Wadi'ul Bustani rendered apart of this Indian epics in 3472 verses of the 12 parts. The author has translated it from the English translation of Romesh Dutt. The manuscript contains the preface of the translator (.1-20), the Arabic translation of the English translation preface (1-25p) the epic--(p.27-625). The end (p.1-7)and the commentaries (p.639-961). The Arabic translation of the epic has been published by American University of Beirut, Beirut in 1952 after the death of the translator. The manuscript bears the corrections of the translator.

41
Nala Damyanti
نالا دمينتى

ARA MSS

Class no:- 891.21 NAL **Subject:-** Indian Epics

Liby. S. NO:- M-116 **MC NO:-** M.F.R. 09

Author:-
Scribe:- Wadi'ul Bustani
Date of Inscription:- 1951 AD. **Place:**
Script:- Nastaliq **Lines:-** 13 **Folios:-**109+61 **Language:-** Arabic
Beginning:-

نــــــــالا

کربک اندر المـولی تـعالی تعالی فی ذوی التیجان نالا
تـائق حـسنه خـلقا وخـلقا کشمیں کان نبهر هم جمالا

End:-

وطاب حبی حبنی جمبود ویبا ولو ســـــمیتها هـنداً و ســندا

الحاشیة رقم ۲۸۴ — العمامه: من رای رسوم ابطال المهبر اتا کاز جوذ وکرنا،
یعلم ان عمامه الا میرالهندوری التاج، وفی الملحمین الکثیر من الادلة علی ذلک ...

Remarks:- It is one of the episodes of the Mahabharata. This Indian classic has been rendered into Arabic poetry by Wadi'ul Bustani from its English translation. This is the only manuscript of the book. It contains 1256 verses and an incomplete commentary upto the verses no. 895. It has been published by ICCR in 1971 after a long time of translator's death.

42
Nal Damyanti
نل دمیتی

ARA MSS
Class No:- 891.21 NAL **Subject:-** Indian Epics
Liby. S. No:- M-153 **MC NO:-**M.F.R. 33
Author:-
Scribe:-
D/o Inscription:- **Place:**
Script:- Nastaliq **Lines:-** 14 **Folios:-** 147 **Language:-** Arabician
Beginning:- زورقاء المیامة، ثانیة العریب والقتد...
End:- و ان بلک الفتی و اطاق ملکا فـناسـوت بمـلکة الـرجالا
Remarks:- It is one of the episodes of the Mahabharata. This Indian classic has been procured and preserved in photocopy format. The print is very minute to read.

43
Maqamat-e-Ḥariri
مقامات حریری

ARA MSS

Class no:- 892.73 HAR **Subject:-** Arabic Fiction

Liby. S. NO:- M-51 **MC NO:-** M.F.R. 16

Author:- Al-Ḥariri, Abul Qasim 'Ali bin Muḥammad

Scribe:- Aḥmad bin 'Ali Muḥammad al-Khulaifi ash-Shafa'i

Date of Inscription:- 1169 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 21 **Folios:-** 305 **Language:-** Arabic

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحيم – رب يسرّ – الهم انا نحمدک على ما علمت من البيان ...

End:- على يد افقر العبادالى الله تعالى احمد بن على محمّد الخليفى الشافعى

Remarks:- It is very beautifully written manuscript. It has golden signs and works on every page. In the end 'al-Risala al-Siniyya' 'الرسالة السينية' and al-'Risala al- Shiniyya ' 'الرساله الشينيه'of the author have been added.

44
Siyar-e-A'ilamunnubala, translated by Faḍl 'Ali al-Kashmiri
سیر اعلام النبلا، فضل علی الکشمیری (مترجم)

ARA MSS

Class no:- 922.97 DHA **Subject:-** Hagiography

Liby. S. NO:- M-16 **MC NO:-** M.F.R. 07

Author:- Adh-Dhahabi,S. A. A. M.B. Aḥmad Bin Uthman, Ad.Damishqi

Scribe:-

Date of Inscription:- 1296 AH. **Place:**

Script:- Shakista **Lines:-** 23 **Folios:-** 632 **Language:-** Arabic

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحيم- الحكم بن موسى الأمام المحدث القدوة الحجة ابو صالح البغدادى القنطرى ...

End:- عن عائشه رضى الله تعالى عنها قالت كنت اغتسل معه صلى الله عليه وسلم من الاناء الواحد...

Remarks:- It is the VIth vol. of the well known book of al-Dhahabi about the biography of the nobles entitled Siyar-e-A'ilamu'n Nobala'. It has been written in beautiful handwriting. The book has been published.

45

Ad-Durar-ol-Kamina

الدرر الكامنه

ARA MSS

Class no:- 922.97 IBN **Subject:-** Biography

Liby. S. NO:- M-33 **MC NO:-** M.F.R. 42

Author:- Ibn-e-Ḥajar, Abul Faḍl Al-'Asqalani al-Miṣri(773 A.H. -858 A.H.)

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 23 **Folios:-** 587 **Language:-** Arabic

Beginning:- الحمد لله الذى يحيى ويميت وله اختلاف اليل والنهار ...

End:- عطبة بن المكين ...رمات فى ذى الحجة سنة ٧١٤ على الثمانين وقد الف تاع

Remarks:- It is the first volume of the well known biography Ad-Dorar-ul-Kamina by the author. The author has written the biographies of the dignitaries, such as scholars, kings, writers, ministers, literatteurs and poets from 171 A.H. to 800 A.H. This volume is from Alif to 'Ain (الف تاع).

46

Tarikh-e-Manzurul Hudur

تاريخ منظور الحضور

ARA MSS

Class no:- 954 TAR **Subject:-** History India

Liby. S. NO:- M-123 **MC NO:-** M.F.R. 09

Author:-

Scribe:-

Date of Inscription:- 1239 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** **Folios:-** 102 **Language:-** Arabic

Beginning:- فضل ایزد متعال خیالی از کتاب وکتأب فارغ البال گشته و تلاش معاش قدم فرسود...

End:- عنوانات زیارت کربلا معلی میروند رفتن بنایند من گفتم که بزبانی من هرکاره.

Remarks:- It is a history of small events and the persons, which occured in Lucknow and around. It has been written by the order of Sulaiman Jah.

INDEX - ARABIC

A

B, D, and H

I

K

M, N, P, Q and R

S, T, W, and Z

PERSIAN MANUSCRIPTS

(PERSIAN - PHILOSOPHY)

1

Naql az Mukhtalif kutub bar Falsapha-i Qudrat

نقل از مختلف کتب بر فلسفه قدرت

PER MSS

Class No:- 100 NAQ Subject:- Philosophy

Liby. S. No:- M-185 MC NO:-M.F.R. 32

Author:-

Scribe:-

D/o Inscription:- Place:

Script:- Shikasteh Lines:- 24 Folios:- 28 Language:- Persian

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحیم، الهی یکتای پئی همتائی و قیوم...

End:- خدیو جهان و مراعات سوا...عهد و پیمان بر طاق نسیان...

Remarks:- It highlights various articles on natural philosophy in a lucid style. The script is shekasteh and the manuscript is slightly damaged.

2
Seh Maqala:Toḥfa-I-Ākhirat
سه مقاله:تحفه آخرت

PER MSS

Class No:- 100 SEH **Subject:-** Persian Philosophy
Liby. S. No:- M-48 **MC NO:-**M.F.R.
Author:-
Scribe:-
D/o Inscription:- **Place:**
Script:- Nastaliq **Lines:-** 18 **Folios:-** 282 **Language:-** Persian
Beginning:- بسم‌الله الرحمٰن الرحیم... حمد بیحد وبی شایت ومدح بعدد وبی غایت حضرت جلال آن خدایرا واجب الوجودی...
End:- نور عالم غیب اوی متصل شود و جلاء اقدسی در وبی ظاهر کرد و این شخص... معلم و تعلم جدوجهد دانا شود...
Remarks:- It highlights philosophical aspect, and ways to prosper or gain for the immortal life of here-in-after for the betterment of the humanity. In the openning paragraph praise of the Almighty Allah has been given as per the fashion. Written in Shakestah nastaliq.

3
Tahdhibu'l Akhlaq
تهذیب الاخلاق

PER MSS

Class No:- 181.5 ABU **Subject:-** Philosophy
Liby. S. No:- M-179 **MC NO:-**M.F.R. 32
Author:- Abu Ali Sina
Scribe:-
D/o Inscription:- **Place:**

Script:- Shekasteh Nastaliq **Lines:-** 14 **Folios:-** 57 **Language:-** Persian

Beginning:- اخلاق تهذیب کمال را لایق اتباع...

End:- شیء لاسلام...بحق المجد...

Remarks:- Abu 'Ali Sina was one of the renowned philosopher of his times. He has written hundred of books on logic, philosophy and other sciences. Folios contain golden margins. The scribe is not traceable.

(CHIRISTIANITY)

4
Tamthil edited by Dozy
تمثیل مرتبه از دوزی

PER MSS

Class no:- 220.954139 TAM **Subject:-**Bible

Liby. S. NO:- M-38 **MC NO:-** M.F.R. 16

Author:-

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 9 **Folios:-** 380 **Language:-** Persian

Beginning:-.حمد و سپاس بیحد و قیاس از ملائکه و اناس مرخدائی را لائق و سزاوارست

End:- وخدا هر اشکی را از چشمان ایشان پاک خواهد کرد (کتاب مکاشفه یو حّنا باب ۷ آیه ۱۵...

Remarks:- This manuscript is written beautifully in nastaliq khat. Dozy authored this bible. It is based on some folder from the Holy Bible. Scribe and year have not been mentioned.

(HINDUISM)

5

Sirr-e Akbar, tarjuma-i- Farsi Yajurved

سرّ اکبر ترجمه فارسی یجروید

PER MSS

Class No:- 294.112 VED **Subject:-** Hinduism

Liby. S. No:- M-100 **MC NO:-** M.F.R. 37

Author:- Dara Shukoh, Prince, Translator

Scribe:- Rao, Narayan

D/o Inscription:- 1067 A.H. **Place:** Delhi

Script:- Nastaliq **Lines:-** 15 **Folios:-** 269 **Language:-** Persian

Beginning:- روی اوپنشد یعنی صد نام رودری که فنا کننده همه است به هر جا پت گفت ای

رود...

End:- پس چو آتما و آتما یکی است و این آتما نسبت اودیادر نادانی جدائی ماند تمام شد اوپنکهت سری از یجروید

Remarks:- This manuscript is the translation of 'Yajurved'. It has been translated by Prince Dara Shukoh, in 1067 A.H. in Delhi. And a fair copy was made in 1069 A.H., It has number of copies in various libraries. It has been written in a very beautiful hand-writing. Published from Taban, Tehran in 1957 and edited by Tara Chand and Jalali Naini.

6

Gita

گیتا

PER MSS

Class No:- 294.592 BHA **Subject:-** Hinduism

Liby. S. No:- M 100 **MC NO:-**M.F.R. 31

Scribe:- Autographed

D/o Inscription:- 1135 A.H. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 16 **Folios:-** Various **Language:-** Persian

Beginning:- کستن اینها اهم است دهرم شاستر...این حکم را...

End:- نیلوفر در آب شارح...هر کسیکه اعمال...

Remarks:- It is a rare manuscript rendered into Persian. The compilor has himself inscribed it in nastaliq script. It is in good condition.

7
Katha Kush Arjun, adopted from Bhagwat Gita
کتها کش ارجن، ماخوذ از بهگوت گیتا

PER MSS

Class No:- 294 592 GIT **Subject:-** Hinduism

Liby. S. No:- M-162 **MC NO:-**M.F R. 26

Author:-

Scribe:-

D/o Inscription:- 1209 A.H. **Place:**

Script:- Shikasteh **Lines:-** 9 **Folios:-** 62-67 **Language:-** Persian

Beginning:- کستن اینها اهم است و بحکم دهرم شاستر...

End:- نیلوفر در آب شارح...

Remarks:- This manuscript is adopted from Bhagwad Gita and rendered into Persian in 13th. Century A.H., Abruptly begins from folio 62-67. Written in nice Shikasteh script.

8
Mathnawi-i-Ramayana
مثنوی رامابن

PER MSS

Class No:- 294.592 RAM **Subject:-** Hinduism

Liby. S. No:- M-171 **MC NO:-**MFR 29

Author:- Masihi Panipati

Scribe:-

D/o Inscription:- 1337 A.H. **Place:**

Script:- Shakistah **Lines:-** 15 **Folios:-** 355 **Language:-** Persian

Beginning:- ربّ یسّر و تمم بالخیر...گفتار این...فسانه بدین اینک...تخلیه...

End:- هرکه خواند دعا طمع دارم آنکه من بنده گناه گارم

Remarks:- It is an adopted story from the Ramayana for Persian scholars. From here and there slightly damaged. The scribe is not available.

(Islam Jurisprudence)

9
Nafi'ul Muslimin
نافع المسلمین

PER MSS

Class No:- 297 ABD **Subject:-** Jurisprudence

Liby. S. No:- M-36 **MC NO:-**M.F.R. 17

Author:- 'Abdus Salam bin 'Abdul 'Aziz Lahori

Scribe:-

D/o Inscription:- 700 AH **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 20 **Folios:-** 972 **Language:-** Persian

Beginning:- حمد بیحد مر خالقی را که خود انسان را با حسن صور آفریده فرمود لقد خلقنا الانسان فی احسن تقویم

End:- و فرمود تا قبه عظیم بر سر مرقد مطهر آن حضرت ساختند و همه وقت اظهار محبت سادات و اهل بیت کردی...

Remarks:- It starts with the contents of the manuscript. It comprises 51 chapters. Each chapter has been divided into many sub-chapters. The author has quoted Quranic verses and tradition.

10
Risalah-e-Ṣaidiya
رساله صيديه

PER MSS

Class No:- 297 ALI **Subject:-**Islam

Liby. S. No:- M- 45 **MC NO:-** M.F.R. 129

Author:- 'Ali Az-Zahidi

Scribe:-

D/o Inscription:-1236 AH **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 14 **Folios:-** 49+49 **Language:-** Persian

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحيم رب يسر و تمم بالخير الحمد لله خير الاسماء خافض الارض و رافع السماء....

End:- الصلوٰة على.... على اله الاطهار و صحبه

Remarks:- It highlights religion of Islam. Written in the year 1236 A.H. The scribe is not available. It seems as if the author himself has inscribed it. The script is fine Nastaliq.

11
Risala -i- Ṣaidiya
رساله صيديه

PER MSS

Class No:- 297 ALI **Subject:-** Islam

Liby. S. No:- M-129 **MC NO:-**28

Author:- 'Ali az-Zahidi al-Jamilati

Scribe:-

D/o Inscription:- 1236 A.H. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 14 **Folios:-** 49 **Language:-** Persian

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحيم – ربّ يسرّ و لاتعسّر و تمّم بالخير

End:- الصلوٰة على خاتم المرسلين و على آله الطاهرين و صحبه الاشداء...

Manuscripts donated by Azad ....

Remarks:- This is a collection of 07 manuscripts.

First 02 are badly damaged.

1: Beginning of the 01 is illegible. The end not traceble

2: Beginning - Damaged, title untraceable. The end not taceable

3: Beginning - السلام بمعنی تحیت و بی‌عیب شدن

End: جزو قرارداده مقدور میدانند کتبه ذاکر حسین، ۱۳۳۸ ھ.

4. برق لامع:

Beginning: پس از حمد خدای حیّ و قیّوم   از نعت رسول پاک و معصوم...

End:- گفتم بهر تاریخش هر دم لعنت....، ۱۲۳۱ ھ

By reading of the verses it appears that the poetic is rigid Shi'a.

5. Title not given. From the style it seems it is مثنوی

Beginning: نقل بنای صفاهان ہے ضرور   تاکہ تو ہو حیلہ جوئی سے نفور

ہے یہ نظیر ہے ہنر غرق وگنہ شام و سحر   کیسا ہی عاصی ہے مگر رکھتا ہے تیرا آسرا

6: Title:

Some verses of Meer Muhammad 'Ali Raf'at

Beginning: درگوشه فتاده‌ایم تنها   ما ایم رفیق ما غم ما

نور نظرش چون پرتو انداخت   بر هم نگهی فگن به شناخت

7: Khilwat -e- Anjum خلوة انجم

Slightly damaged. Meer M.A. Raf'at Noshahri.

Beginning: فقیر محمد علی الحسینی ابن عتیق الله خان تغمده الله بالغفران...

End:- در ره آزردگی زنجیر تست   چون زن و فرزند و امن‌گیر تست

12
Fawa'idul-Fu'âd
فواید الفؤاد

PER MSS

Class No:- 297 AMI

Subject:-Islam

Liby. S. No:- M-106

MC NO:-MFR 30

Author:- Amir Hasan 'Alâ Sijzî Dehlavi

Scribe:- Abdus Sattar Siddiqi

D/o Inscription:-1029 A.H.

Place:Bakr

Script:- Nastaliq **ines:-** 19 **Folios:-** 404 **Language:-** Persian

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحیم، حمدی که بر مدارج قدس ترقی نماید من جلت الوهیت را که خواطر اصحاب طریقت بدرر معرفت مملو کرده اوست...

End:- هرکه خواند دعا طمع دارم زانکه من بندہ گناه گارم
بلوح الخط فی القرطاس وکا یندریم فی التراب

Remarks:- The manuscript deals with the teachings and practices of sufism The manuscript is in very good condition and written in good Nastaliq hand-writing. The dates have been written in red ink. The preface of the contents has been written by Ṣufi Muḥammad Aḥmad. Masu'ud A'rabi Khaṭṭabî has prepared the list of the manuscript. It has been divided into 05 prefaces (دیباچه):

First preface contains 34 dates

Second preface contains 37 dates

Third preface contains 17 dates

Fourth preface contains 67 dates

The fifth preface contains 32 dates. The first starts from 707 A.H. and the last ends at 722 A.H.

13

Afḍal -ul- fawa'id

افضل الفوايد

PER MSS

Class No:- 297 AMI **Subject:-**Islam

Liby. S. No:- M-42 **MC NO:-** M.F.R. 15

Author:- Amir Khusraw

Scribe:- Kamalu' ddin

D/o Inscription:- 1149 AH **Place:** Shah Jahan Ābad

D/o Writing:- 889 A.H.

Script:- Nastaliq **Lines:-**11 **Folios:-** 244 **Language:-** Persian

Beginning:- این انوار و اسرار الهی و این آثار و اخبار نامتناهی از انفاس متبرکه خواجه راستین صاحب الکلام فی الارضین

End:- چو هرچه می رود از دست دوست فرقی نیست. میان شربت نوشین و تیغ زهر آلود.

Remarks:- The author has written in the preface the date of writing the manuscript The titles have been written in red ink and also the names of the different persons overlined. The manuscript is written very beautifully and in good writing.

14
Dhakhiratu'l Mulook
ذخیرة الملوک

PER MSS

Class No:- 297 HAM | **Subject:-** Islam

Liby. S. No:- M-100 | **MC NO:-**M.F.R. 24

Author:- Sayed 'Ali Hamdani (d. 787 A.H)

Scribe:-

D/e Inscription:- | **Place:**

Script:- Nastaliq | **Lines:-** 11 | **Folios:-** 282 | **Language:-** Persian

Beginning:- حمد بسیار و ثناء بی شمار حضرت ملکی را که اسباب معاش سکان خطه ملک دنیوی

End:- حق بی استحقاق بزرگواری می ...کند خلایق پایمال.

Remarks:- The manuscript is written in good handwriting. I page 4 last ones are slightly damaged. It seems some pages from the end are missing. The red ink has been used for writing the verses of the Holy Quran and the titles. Scribe, place and date of inscription not known.

15
Ma'arijun nubuvvah fi madarijil futuwwah, Vol. 1
معارج النبوة فی مدارج الفتوة جلد اوّل

PER MSS

Class No:- 297 HAR **Subject:-** Islam

Liby. S. No:- M- 81 **MC NO:-** M.F.R. 44

Author:- Haravi, Mu'in Miskin

Scribe:- Saqi Muḥammad Ibn-e- Mulla Muḥammad Jani

D/o Inscription:- **Place:**

Script:- Shakisteh **Lines:-** 31 **Folios:-** 392 **Language:-** Persian

Beginning:- ربنا آتنا من لدنک رحمةً و هییء لنا من امرنا رشداً اجری که صحائف و لطائف اطباق فلکی بنقوش تقریر آن موشح بود.

End:- در عالم هیچ کس به ملت ابراهیم نبود بغیرازوی و هذا آخر رکن رکن الثانی من الکتاب سیر و سیتلوه و الرکن الثالث بعون الملک الوهاب بحرمةالنبی علیه الصلوٰة و السلام.

Remarks:- First page of manuscript is golden in beginning. Khaṭṭ-e-Shakista, poetry and verses from the Holy Quran have been quoted from Ḥadith etc. The book contains مقدمہ and four rukns رکن and concludes. Two in 1 and 2 in 2nd vol.

16
Fatawa -i- Shah Isma'il Reḥ.,
فتاوی شاہ اسماعیل (رح)

PER MSS

Class No:- 297 ISM **Subject:-** Jurisprudence

Liby. S. No:- M-127 **MC NO:-**M.F.R. 12

Author:- Isma'il, Shah Reḥ

Scribe:- Rashidu'ddin

D/o Inscription:- 1228 - 1256 A.H. **Place:**

Script:- Shekasteh **Lines:-** 23 **Folios:-** 364 **Language:-** Persian

Beginning:- سوال به جناب مولانا عبدالحی و مولانا محمد اسماعیل نوشته می‌شود...

End:- بشریعت تعریض می‌کند بحدیث القرآن لما قری له و ماء زمزم لما شرب له و گفته‌اند که از وضع زنادقه.

Remarks:- This manuscript deals with the religious injunctions, (فتاوی) of Maulana 'Abdul Ḥayy and Shah Isma'il Moḥaddith and others. Some of the folios are slightly damaged at the beginning. These relgious injunctions have been written between 1228 - 1256 A.H.

17

'Aqa'idu'l Fariqain min Ahlil Ḥubb val Bughḍ fid Darain

عقائد الفریقین من اهل الحب و البغض فی الدارین

PER MSS

Class No:- 297 KHA | **Subject:-** Islam

Liby. S. No:- M-186 | **MC NO:-**M.F.R. 31

Author:- Khairu'ddin Muhammad

Scribe:-

D/o Inscription:- | **Place:**

Script:- Nastaliq | **Lines:-** 11 | **Folios:-** 42 | **Language:-** Persian

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحیم و تمم بالخیر...

End:- فتبارک الله احسن الخالقین...

Remarks:- This treatise was written by Maulavi Khairu'ddin. He was a saint relating to Barielvi School of Thought. This is a relating to a religious dialogue between 02 known Muslim Sect. Written in nastaliq script.

18
Risala -i- Siraj Munir, tarjuma -i- Tafsiru'ḍ Ḍarir
رساله سراج منیر (ترجمه تفسیرالضریر)

PER MSS

Class No:- 297 KHA **Subject:-** Islam

Liby. S. No:- M-105 **MC NO:-**M.F.R. 19

Author:- **Khairu'ddin Muḥammad (translator)**

Scribe:- Autographed

D/o Inscription:- 1290 A.H. **Place:**Mecca Sharif

Script:- Nastaliq **Lines:-** 21 **Folios:-** 309 **Language:-** Persian

Beginning:- مناجات بجناب قاضی الحاجات: یا اله العالمین فریادرس چند باشم مبتلا اندرهوس

End:- پس اگر توانید که نماز فجر و نماز عصر را باحتیاط تمام بر وقت آن بجا آرید پس غفلت نکنید و آنرا بوجه احسن ادا کنید.

Remarks:- This manuscript is the translation of the famous book entitled «تفسیر الضریر» (Tafsiruḍ Ḍarir). It is commentary of the holy Qurān and rendered into Persian. Being unique it is frequently referred by the commentators. The manuscript is in good condition and written in nastaliq script. (خط نستعلیق).

19
Kitab-e-Waẓa'if-e-Awrad
کتاب وظائف اوراد

PER MSS

Class No:- 297 KIT **Subject:-** Islam

Liby. S. No:- M- 53 **MC NO:-**M.F.R. 28

Author:-

Scribe:-

D/o Inscription:- **Place:**

Script:- Shakisteh **Lines:-** 11 **Folios:-** 86 **Language:-** Persian

Beginning:- بسم الله الرحمن الرحيم. درميان رساله حضرت امام جعفر عليه الصلوٰة و السلام.

End:- دوم و ششم و دهم و چهاردهم است

Remarks:- It is written on the yellow papers. Various prayers have been mentioned. The name of scribe has not been written. The date of inscription is not known.

20
'Ainul Hayat
عين الحيوة

PER MSS

Class no:- 297 MUH **Subject:-** Islam

Liby. S. NO:- M-110 **MC NO:-** M.F.R. 21

Author:- Muḥammad Baqar Kashani

Scribe:-

Date of Inscription:- 1073 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 21 **Folios:-** 802 **Language:-** Persian

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحيم و به نستعين لا الى حمد جواهر به لنا تحفه

End:- جناب اقدس الهى اجابت محايد آمين يارب العالمين فاتحه از سر صدق بخوانند انشاءالله.

Remarks:- This manuscript deals with Islamiyat. Some folios in the end are slightly damaged. The author himself has written it as he mentioned it in the end. Written very beautifully.

21
A'ẓamu'l Manaqib
اعظم المناقب

PER MSS

Class No:- 297 MUS **Subject:-** Islam

Liby. S. No:- M-34 **MC NO:-** M.F.R. 14

Author:- Al-Musavi, Syed Muḥammad

Scribe:- Tal`i Mand Khalil

D/o Inscription:-1274 AH **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 21 **Folios:-** 330 **Language:-** Persian

Beginning:- سبحانک ما اعظم شانک و عظم برهانک و اعز سلطانک.

End:- ام کلثوم صغری لام ولد که اولاد ایشان در بنی عقیل است و فاطمه لام ولد که اولادش در بینی اسد باقی است.

Remarks:- It is about the virtues of اهل بیت It has been divided into 40 وصل (chapters).

The first one is about the description of فضائل قران i.e. merits of the Holy Quran. The last وصل chapter is in the description of the descendents of Hazrat `Ali.

22
Tarikh-e-Islam
تاریخ اسلام

PER MSS

Class no:- 297 SAY **Subject:-** Islam

Liby. S.NO:- M-136 **MC NO:-** M.F.R. 45

Author:- Sayed Jan

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:-**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 16 **Folios:-** 159 **Language:-** Persian

Beginning:-

End:-

Remarks:- This manuscript highlights the various aspects of the Islam. How this universe came into existance. Before the advent of Adam, hundred more Adams came into this world. It also throws light on the verses «سورہ» of the Holy Quran and their placement in the sacred book.The hierarchy of the prophets from Hadrat Adam to the last prophet Hadrat Muhammad(Peace be upon Him) has also been drawn in a

very beautiful fashion.At ff.145-151 hierarchical Sufi orders are also given .The names of the kings, and emperors who reigned after the «خلفاء راشدین» are also given. The manuscript was written by one of the disciples of Maulana Khairuddin, who was a saint of Barielvi School of Thought of his times .It is presumed that it is yet unprinted. It is really an encyclopaedia on Islam. It was written on brown paper in Nastaliq script خط نستعلیق

23
Toḥfa
تحفه

PER MSS

Class no:- 297 UBA **Subject:-** Islam

Liby. S. NO:- M-49 **MC NO:-**M.F.R. 09

Author:- **ʿUbaidullah b.Al-Kashani.**

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 13 **Folios:-** 31 **Language:-** Persian

Beginning:- بسم الله الرحمن الرحيم -الحمدالله الذی جعل رجالاً اسنادوالا حادیث

End:- بسو قها لما بسوق الراعی الابد قال شهرین خوشب الرعد ملک

Remarks:- The names of the companions of the Prophet have been briefly described in 4 chapters in this manuscript (from pp.2-16). It has been written in 884 A.H. by the order of Amir ʿAli Sher. On the openning folio the writing of Maulana Āzad.

حین کنت فی مکة و ذالک یوم الخامس والعشرین من مارس سنه ۱۹۰۲ء، و انا الفقیر احمد المکنی بابی الکلام الدهلوی

From p. 17-31 categories of the companions and some traditions from here and there have been described.

24
Ḥaddul 'Irfan
حدالعرفان

PER MSS

Class no:- 297 WAK **Subject:-** Islam

Liby. S. NO:- M-41 **MC NO:-**M.F.R. 10

Author:- Wakeel Aḥmad

Scribe:-

Date of Inscription:- 1283 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 12 **Folios:-** 30 **Language:-** Persian

Beginning:- الحمد لله الذی لاتنشر زهر کنهه فی اردان عقول الانسان و لایحلق بحبه عنادل الاذهان

End:- و علی ابصارهم غشاوة لا یدفع بالکحل و لذا نشاء الفساد و شاع الجدال اللهم احفظنا من شر هؤلاء الرجال و شربنا من التحقیق السلسال و قانا الی مدارج الکمال ربک ذوالجلال

Remarks:- The manuscript deals in Arabic syntax .It is a commentary on the treatise which Irfan presented to Nawab "Ali Khan Bahadur Salar Jang.It is written in a very beautiful Nastaliq Khat.(bound with ms no .150)

25
Jawab-e- I'traḍ Maulana 'Abdul Ḥaq Moḥaddith ber qaul-e-'Aarif-e-la thani Quṭb-e-Rabbani Mujaddid Alf thani Reh.
جواب اعتراض مولانا عبدالحق محدث بر قول عارف لاثانی قطب ربانی مجدد الف ثانی (رح)

PER MSS

Class no:- 297 WAK **Subject:-** Islam

Liby. S. NO:- M-150 **MC NO:-**

Author:- Wakeel Aḥmad

Scribe:-

Date of Inscription:- 1275 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 15 **Folios:-** 27-29 **Language:-** Persian

Beginning:- جواب اعتراض مولانا عبدالحق محدث بر قول عارف لاثانی قطب ربانی مجدد الف ثانی رحـ..

End:- حرره وکیل احمد سکندر نوری صانه‌الله عن‌الشرالمعنویوالصوری ....

Remarks:- This treatise highlights Shaikh 'Abdul Ḥaq Moḥaddith Dehlvi's objection on the views placed by Quṭb-e-Rabbani Mujadad Alf Thani.

26

Khairu'd daleel fi bayan-e-ẓarfu'z zaman wal makan.

خیرالدلیل فی بیان ظرف الزمان والمکان

PER MSS

Class no:- 297 WAK **Subject:-** Islam

Liby. S. NO:- M-145 **MC NO:-** M.F.R. 47

Author:- Wakeel Aḥmad.

Scribe:-

Date of Inscription:- 1276 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 16 **Folios:-** 20 **Language:-** Persian

Beginning:- شکرو سپاس بر صانع آله را سزد که عالی از ظرف زمان و مکان است

End:- هداه‌الله خیرالسبیل سنه ۱۲۷۶ هـ.

Remarks:- This manuscript ,contains in all 7 manuscripts, bound together. Some of them are in Urdu and Persian as well on different topics i.e.syntax, nahev, fiqh etc.

27
Mu'inuṭ ṭalibin
معین الطالبین

PER MSS

Class no:- 297 WAK **Subject:-** Islam

Liby. S. NO:- M-146 **MC NO:-** M.F.R. 47

Author:- Wakeel Aḥmad.

Scribe:-

Date of Inscription:- 1278 AH **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 17 **Folios:-** 12 **Language:-** Persian

Beginning:- احمدالله الذی هو معین الغائصین فی...التوحید و آحر...

End:- وآخردعواناان الحمد لله رب العالمین

Remarks:- This manuscript contains in all 7 manuscripts. bound together Some of them are in Urdu and Persian as well on different topics, i.e. Syntax, Nehev, Fiqh etc.

28
Naql-e-Majlis
نقل مجلس

PER MSS

Class no:- 297 WAK **Subject:-** Islam

Liby. S. NO:- M-148 **MC NO:-**M.F.R. 47

Author:- Wakeel Aḥmad

Scribe:-

Date of Inscription:- 1278 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 8 **Folios:-** 9 **Language:** Persian

Beginning:- بعض صدر او بعض بازفه...

End:- از ناظرین این اوراق چنان هستم که بدعاءخیر این حقیررایاد فرمائید...

Remarks:- This manuscript, contains in all 7manuscripts, bound together. Some of them are in Urdu and Persian as well on different topics, i.e. syntax, nehev, fiqh etc.

29
Makhtoota-e-farsi (title untraceable)
مخطوطه فارسی (عنوان نا معلوم)

PER MSS

Class no:- 297.09 Far Subject:- Islam

Liby. S. NO:- M-43 MC NO:- M.F R. 09

Author:-

Scribe:-

Date of Inscription:- Place:

Script:- Nastaliq Lines:- 15 Folios:- 22 Language:- Persian

Beginning:- مفرز الكلام و مالرسلناک الارحمة اللعالمين...

End:- وقرار خواهند نمود از اطراف واكناف زاه قرار صفحات مخطوطه ضائع شده...

Remarks:- The manuscript has been pasted on مخطوطه صفحات ضایع شده plus various folios. The Ist. and last folios are missing.

30
(1) Munazara-e-Fadl-e-Haq wa Maulvi Fadl-ur-Rasool(1-79 p.)
(2)Risala-e-Al-Qadamain fi tehqiq rafaul yadain (81-101 p.)
(۱) مناظره فضل حق و مولوی فضل الرسول (۱-۷۹) ص.
(۲)رسالة القدمین فی تحقیق رفع الیدین (۸۱-۱۰۱) ص.

PER MSS

Class no:- 297.09 MAJ Subject:-Religious Debates

Liby. S. NO:- M-132 MC NO:-M.F.R. 39

Author:-

Scribe:-

Date of Inscription:- 1278 AH.(Owner's Seal) Place:

Script:- Nastaliq Lines:- 19 Folios:- 102 Language:- Persian

Beginning:- بسم‌الله الرحمٰن الرحیم. لزومات اعتباریه یادر عقول معارنة متحقق باشند

End: (۱) یعنی چه محبت را ابتدائی الحان آنبود که حضرت معترض را یعنی معلوم نیست که خود فاش فرمودند قوله تلمیح.

(۲) آغاز. الحمدلله رب العالمین .والصلوة والسلام علی سیدنا مولانا محمد صلی الله علیه وسلم و اصحابه اجمعین.

پایان .و آخرالدعو اناان الحمد لله رب العالمین...

Remarks:- It is in Arabic only. The name of the editor and scribe have not been mentioned. In the end it has been written in the Ḥaram-e-Nabavi. The fair copy has been prepared in Ḥaram Sharif.

(Holy Qurā n Commentary)

31
Holy Qurān. Tafsir-e-N'imat Khan 'Aali translated by S.Wazir 'Ali. (V.1)
قرآن مقدس، تفسیر نعمت خان عالی سید وزیر علی (مترجم) جلد اول

PER MSS

Class no:- 297.12 NEM **Subject:-** Commentary

Liby. S. NO:- M-61 **MC NO:-** M.F.R. 42

Author:-

Scribe:- Syed Vazir 'Ali

Date of Inscription:-1267 AH. تاریخ کتابت در عهد عالم گیر سن ۱۱۱۱هـ **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 21 **Folios:-** 748 **Language:-** Persian

Beginning:- در کتاب تذکرةالائمه از تصنیفات محمد باقر مجلسی علیه‌الرحمة مرقوم است.

End:- بموجب ارشاد جناب علی اوسط صاحب نوشته درود شریف

Remarks:- ابتدای تفسیر :- صبح صادق سخن از پرتو آفتاب ربوبیت که فلکش علومنزه از جهات است وافقش ازیست بالزات بفروغ.

انتهای تفسیر :- سورةالنحل‌باز حضرت رسول‌الله صلی‌الله علیه و سلم که هر کس سورةنحل بخواند حساب نکند خدائی عزوجل آنچه در دنیا باوانعام فرمود و در روزه که این سورة را تلاوت نمود یاشب آن اگر بمیرد تائبان و عایدان می یابد اللهم ادخلنی فی السعد اوبحق خاتم الانبیاء.

Remarks:- It is one of the rare manuscipts of this library. Another copy of this Tafsir is in 'Asiatic Society Library Kolkata, (West Bengal). This copy has been prepared in Lucknow by the order of Peer Ausat ʿAli .The first volume starts from Sura-e-Fatiha end of the 14th part.

The second volume forms manuscript the 15th part, Sura-e-Bani Israel to the end. The verses of the Qurān آیت have been written in red ink. From the margin another book حیات القلوب has been written in both the volumes. It seems that the two scribes have written this tafsir. The 2nd volume is in beautiful nastaliq while the first volume is in Khatt-e-Shakist. In the preface of the Ist.vol.he has praised "Aalamgir in prose and poetry. He says in his verse:-

شاها نظربروئی تو کردن عبادتست   مژگان بهم زدن چون نماز جماعتست

It was compiled in Shahjahan ābad. The Muqaddima consists of 5(تسرصیع) which deals with different topics from the Holy Book.

32
Holy Qurān, Tafsir-e-N'imat Khan 'Aali translated by S.Wazir Ali, V.2
قرآن مقدّس، تفسیر نعمت خان عالی سید وزیر علی (مترجم) جلد دوم

PER MSS

Class no:- 297.12 NEM **Subject:-** Commentary

Liby. S. NO:- M-62 **MC NO:-** M.F.R. 43

Author:-

Scribe:- Syed Vazir 'Ali

Date of inscription:- 1267 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 21 **Folios:-** 824 **Language:-** Persian

Beginning:- سبحان نام تسبیح است یعنی پاکی یاد کردن .

End:- مصرع تاريخ شدى اشتباه، پاس يوم پنج شنبه سلخ ماه سن ١٢۶٧ ه

Remarks:- سبحان الذى ١۵ـ سورة بنى اسرائيل مكية اختلافا الاثمان آيات و هى مائه واحدى عشر آيات (آية)

بسم الله الرحمٰن الرحيم . سبحان الذى ....انه هوالسميع البصير

(نمونه تفسير) - سبحان نام تسبيح است يعنى بپاكى يادكردن و دراصل معنى آن چنين بود كه اسبح الله تسبيحا سبحان صيغه مصدرى بمعنى فعل شد تا دلالت كند بركمال پاكى ...

(نمونه تفسير) ......من الجنة والناس. اينجا من برائى بيان است يعنى وسوسه كه شيطان در دلها ميكند درين صورت بيان "الذى" شد يا همان وسواس كه قوة وهميه انسانى و نفس اماره در دلها ميكند و بنابراين بيان وسواس است. اللهم احفظنى على كلا التقديرين و احرسنى من شراشرارالشقلين و بارك على بخيرالدارين و اعف عنى سهوى و اغفرلى و بنى بحق رسولك سيدالكونين

End:- مصرع تاريخ شد بى اشتباه ـ پاس يوم پنج شنبه سلخ ماه، ١٢۶٧هـ

33
Jawahar at-Tafsir Le toḥfatu'l Amir (1-15 paras)
جواهر التفسير لتحفة الامير

PER MSS

Class No:- 297.12 QUR **Subject:-** Connentary - Quran

Liby. S. No:- M-35 **MC NO:-**M.F.R.

Author:- Ḥusain Wa'iẓ Kashifi

Scribe:- Aḥmad Bin 'Alauddin

D/o Inscription:- 964 A.H. Date of Writing 897 A.H.

Place: Ahmadabad

Script:- Shakesteh **Lines:-** 22 **Folios:-** 912 **Language:-** Persian

Beginning:- بعد از تمهيد محامد الهى و تاسيس مبانى ثناخوانى رسالب پناهى و على ليه آله واصحابه الصلوة...

End:- ولايشرك بعبادة ربهٔ، احد يكى را يعنى بريا وتصنع عمل نكند كه ريا شرك اصغراست و تباه كنندهٔ عمل نعوذ بالله من الرياء و نعتصم به من و قوع الزلل و صلى الله على سيد نا محمد المصطفى صلوات الله وسلامه عليه وعلى آله و صحبه اجمعين...

Remarks:- The verses are in red. The manuscript is slightly damaged. The Commentary is not lengthy. It is apto Surah-i-Kehef(سوره كهف). The script is Shakistah.

(Ṣufism)

34
Risala-i-Waṣaya
رساله وصايه

PER MSS

Class no:- 297.4 AAS **Subject:-** Sufism

Liby. S. NO:- M-109 **MC NO:-** M.F.R. 09

Author:- **ʿAashiq Sayyad Muḥammad**

Scribe:-

Date of Inscription:- 1240 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 13 **Folios:-** 110 **Language:-** Persian

Beginning:- بسم‌الله الرحمٰن الرحيم. رب يسّرّوتمّمّ بالخير. قال ابو حنيفه رحمة الله عليه. التوحيد توحيد ومايصح الاعتقاد عليه.

End:- بودند عم زادگان بانو ديگر. ايشان حكايت شيخ احمد معشوق سماع شده بود تمام شد. فهرست فوائد الفواد شريف.

Remarks:- It contains 4 manuscripts, one in Arabic and 3 in Persian. The first one is about عقائد(doctrine). The last one is list of contents of فوائدالفواد of Mahbub-e-Ilahi prepared by Ẓahiruddin Kairanwi.

The titles of the manuscripts are as under:-

1. Aṣlut Tawḥid (Arabic) (۱) اصل التوحيد (عربى)
2. Risalah-i-Amani by Sayyad Muḥammad ʿAashiq(Persian) (۲) رساله امانى از سيد محمد عاشق (فارسى)
3. Risalah-i-Iṣṭalaḥat-e-Ṣufiya(Persian, incomplete) (۳) رساله اصطلاحات صوفيه (فارسى) ناسكمل
4. Fehrist Fawa'idul Fawad (05 chapters) (۴) فهرست فوائدالفواد پنج ابواب

35
Maktoobat-e-Alf Thani
مکتوبات الف ثانی

PER MSS

Class no:- 297.4 ALF **Subject:-** Sufism

Liby. S. NO:- M-78 **MC NO:-**

Author:- Shaikh Ahmad Sarhandi

Scribe:-

Date of Inscription:- 1075 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 17 **Folios:-** 434 **Language:-** Persian

Beginning:- بسم‌الله الرحمٰن الرحیم.الحمد لله حمداً کثیراً مبارکاً فیه مبارک علیه و علینا کما یحب ربنا و یرضی.

End:- و الصلوة و السلام و التحیة علی رسوله دائماً و مزید و علی آله الکرام العظام و صحبه العظام الی یوم القیام.

Remarks:- In the preface it has been mentioned that the first volume contains 330 letters.

چون جلد اول مکتوب به عدد سه صد و سیزده مکتوب رسید و حضرت ایشان سلمهم‌الله سبحانه فرمودندکه برهمین عددختم‌کنند موافق عدد پیغمبران مرسل است.

But it contains 99 letters only. The contents of the letters have been prepared by some one else. Ist letter has been addressed to Shaikh 'Abdul 'Aziz Jaunpuri, and last letter to Peer Muhammad N'uman. These letters have been collected by 'Abdul Hayy Ibn-e-Khwaja Jagar Hisari.

36
Manaqib-o-Ghauthia
مناقب و غوثیه

PER MSS

Class no:- 297.4 QAD **Subject:-** Sufism

Liby. S. NO:- M-85 **MC NO:-** M.F.R. 24

Author:- Qadri, Muhammad Sadiq Shihabi S'adi

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:** Ahmedabad

Script:- Nastaliq **Lines:-** 15 **Folios:-** 302 **Language:-** Persian

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحيم. الحمدلله الذی جعل کرامات الولی تتمه. لخوارق النبی و معجزاته.

End:-

چو درویش آمد بغایت قلیل یقل حسبناالله و نعم الوکیل

Remarks:- This manuscript was rendered into Persian by the order of Shaikh Qasim Bin Shaikh Qadam Afghan Sirri-al-Qadri in Ahmadabad. The date of incription is not given.

37
Maslaku'l 'Aarifin
مسلک العارفین

PER MSS

Class no:- 297.4 SAD **Subject:-** Sufism

Liby. S. NO:- M-102 **MC NO:-**M.F.R. 28

Author:- Sheikh S'aduddin

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 15 **Folios:-** 490 **Language:-** Persian

Beginning:- مناقب ست و هیچ مصیبت بزرگتر از مرگ عالم نیست.

End:- که از ارواح مقدس ایشان مددی تمام بدین شوریده روزگار برسد و روز قیامت در آن محصر...

Remarks:- This manuscript is collection of malfuẓat va irshadaat of S'aduddin collected by one of his disciples. The verses of The Holy Qurān have been quoted at several folios. The verses of The Holy Qurān and Traditions have been over lined. Some of the folios in the beginning and end are missing. The names of the Ṣufis have been mentioned.

38
Aurad-e-Shaikh Shahabuddin Suharwardy
اوراد شیخ شهاب الدین سهروردی

PER MSS

Class no:- 297.4 SUH **Subject:-** Sufism

Liby. S. NO:- M-93 **MC NO:-** M.F.R. 30

Author:- Suharwardy, Shaikh Shihabuddin

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 13 **Folios:-** 412 **Language:-** Persian

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحیم. الحمد الله رب العالمین والعاقبة للمتقین والصلوة. علی رسوله محمد وآله اجمعین. قال شیخ بدانکه شیوخ سلف رضی الله عنهم استقامت است.

End:- و اغوثاه و اغوثاه الغیاث الغیاث برحمتک یاارحم الراحمین. قد تمت هذالاوراد

Remarks:- The manuscript deals with the (invocation) «اوراد» of Shaikh Shahabuddin Suhrawardy. Written in a good nastaliq hand-writing. The verses of the Holy Quran and traditions have diacritical marks off and on. The last page is missing.

(Shiism)

39
Majalisu'l Mominin
مجالس المؤمنین

PER MSS

Class no:- 297.8 TOO **Subject:-** Shiism

Liby. S. NO:- M-96 **MC NO:-** M.F.R. 34

Author:- Toosi, Mohaqqiq Naseeruddin

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 23 **Folios:-** 880 **Language:-** Persian

Beginning:- فهرست کتاب مستطاب لطافت قرین که موسوست مجالس المومنین و آن مرتب است بر برفاتحه دوازده مجلس و خاتمه.

End:- دوست دگر گونه دهشت طارمه نیلوفری در بن طاسی ـ آمد مذکور.

Remarks:- This manuscript has many slightly damaged incomplete missing pages. Written in a very beautiful nastaliq khat. The entire manuscript has golden margin. The book ends with the following verse:

دوست دگر گونه دشت طارم نیلو فری
در بن طاسی ....آمد مذکور

The name of the scribe is not mentioned. It contains 12 Majalis (discourses).

(Linguistics)

40
Lawami'un Noor
لوامع النور

PER MSS

Class no:- 491.5 AKH **Subject:-** Linguistics

Liby. S. NO:- M-91 **MC NO:-** M.F.R. 41

Author:- Akhtar Muhammad Sadiq

Scribe:-

Date of Inscription:- 1056 AH **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 17 **Folios:-** 740 **Language:-** Persian

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحیم

بسمه، سجده ریزی خامه حمد نگار در جناب اقدس حضرت آفریدگار

End:-

رفتم اینک که کنم ضبط نفس بر همین ختم سخن کردم و بس

Remarks:- The manuscript was written in the reign of king Amjad' Ali. It deals with linguistics, Arabic and Persian. It is in 30 chapter. Written beautiful nastaliq. It bears the following words of Maulana Abul Kalam Azad :-

هین کنت فی کلکته ذالک یوم الخامس والعشرین من ماریس
سن ۱۹۰۳ العبدالمفتقرالی اللهالصمد احمد المدعو بابی الکلام الدهلوی

41
Mirat-e-Kā'inat
Transcribed by ʿAlī Muḥammad Ashraf
مرآت کائنات
علی محمد اشرف (خطاط)

PER MSS

Class no:- 491.551 MIR Subject:- Linguistics

Liby. S. NO:- M-124 MC NO:- M.F.R. 15

Author:-

Scribe:-Ali Muḥammad Ashraf

Date of Inscription:- 1155 AH. Place:

Script:- Nastaliq Lines:- 12 Folios:- 440 Language:- Persian

Beginning:- آن حضرت را بر مسند سپاس وستائش سزاوارند

End:- به دولت و احتشام به عزت واحترام داشته همیشه مقتضی المرام گرداند به حرمت النبی (ص) و آله و اصحابه الامجاد.

Bound with 2 manuscript: entitled

(۱)بدائع الصنائع (۲)جواهر فصاحت و بلاغت

Remarks:- The first manuscript deals with astrology. The scribe is Ali Moḥd Ashraf and written in 1155 A.H., It is a small manuscript consisting of 50 folios only.

The 2nd manuscript deals with Persian prosody and figure of speech. The editor is Maḥmud ʿAli Ḥusaini, who also scribed it.

(Lexicography)

42
Lughat -e- Farsi
لغات فارسی

PER MSS

Class No:- 491.553 SAH Subject:- Lexicography

Liby. S. No:- M-160 MC NO:-M.F.R. 31

Author:- S ahal, Shankar Nath

Scribe:-

D/o Inscription:- 1237 A.H. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 19 **Folios:-** 155 **Language:-** Persian

Beginning:- یا فتاح بسم الله الرحمٰن الرحیم، الحمد لله رب العالمین و الصلوة و السلام علی خاتم النبیین...

End:- هر که خواند دعا طمع دارم منکه بندهٔ گناه گارم

Remarks:- This manuscript is a dictionary i.e. Persian into Persian. Written in a very decent nastaliq. The manuscript is in nice condition.

(Grammar)

43
Mizan
میزان

PER MSS

Class no:- 492.7 MIZ **Subject:-** Grammar

Liby. S. NO:- M-167 **MC NO:-** M.F.R.NO;31

Author:-

Scribe:-

Date of Inscription:- 1226 AH **Place:-**

Script:- Nastaliq **Lines:-** **Folios:-**Various Pages **Language:-**Persian

Beginning:-Bound with 6 books on میزان

End:-

Remarks:- The peculiarity of this manuscript is that it contains 6 more manuscripts on grammar by various authors. All the manuscripts are in distinct and Fine Nastaliq script.

1 Mizan or Ṣarf Author not traceable. Fine Nastaliq V.P.

Scribe : Shankar Nath,

Date of Inscription : 22nd Ramḍan, 1226 A.H. (Accession's

6th year of Akbar the Great.

2. A treatise on Ṣarf

Author : nil

Nastaliq v.p.

Transcribed : 19th Shawwal 1226 AH

3. Ṣarf-e-Mir

Author ; Mir Sayed Sharif

Nastaliq ; v.p.

Transcribe ; 6th Muḥarram1227 AH

4. Nuskha-i-Zanjani der 'ilm-e-Ṣarf

by 'Abul Wahhab Zanjani

Nastaliq, v.p.

Transcribed : 16th Jamadul Awwal, 1227 AH

5. A quatrain قصیده in Persian in praise of Khusraw-i-Ghazi Mu'izuddin Ḥusain.

Transcribed :19th Jamadi I 1227 AH.

6. Sharḥ-e-M'iat-e-'Amil مأتہ عامل by 'Abdul Qahir al-Jurjani

Nastaliq fine.

Transcribed : Jamadi I, 1227 AH.

(Astronomy)

44
Miratu'l Ashrar (Ramal)
مرآت الاشرار (رمل)

PER MSS

Class No:- 520 NAQ — **Subject:-** Astronomy

Liby. S. No:- M-176 — **MC NO:-**M.F.R. 47

Author:- Naqi, Shah Muḥammad

Scribe:-

D/o Inscription:- — **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 14 **Folios:-** 192 **Language:-** Persian

Beginning:-

End:-

Remarks:- The manuscript highlights the astronomical sphere's various changes during day and night. It is very rare in this respect. Witten in nastaliq script.

(Anatomy)

45
Tashrihul Ajsām
تشریح الاجسام

PER MSS

Class no:- 611.9 TAS **Subject:-** Anatomy

Liby. S. NO:- M-77 **MC NO:-** M.F.R. 10

Author:-

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq

Lines:- 17+17 Diagrams **Folios:-** 114 **Language:-** Persian

Beginning:- از آنجهت نسل سیم و خدائی تعالی شفقت کردو از آن نسل ابراهیم خلیل‌الله پیدا کرد.

End:- شراب سه توله یکدرم نبات نوراین همه بالا یک کوفته در شراب جوئی سه توله سه توله یکدرم از ادویهای مذکور داخل کرد شکم تهار بخورانند وادویه‌دیگربدین۔۔

Remarks:- The manuscript deals with the anatomy and has 17 diagrams of parts of the human body of both the genders. 1 page in the beginning and some in the end are missing. The name of the author, scribe and year of writing are not mentioned. A tree of genealogy is also sketched starting from Hadrat Noah bears the date of 1009 B.C.

(Medicine)

46
Kitabul Mufradat
کتاب المفردات

PER MSS

Class no:- 616 AKB **Subject:-** Medicine

Liby. S. NO:- M-39 **MC NO:-** M.F R. 11

Author:- Muḥammad Akbar

Scribe:-

Date of Inscription :- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 16 **Folios:-** 208 **Language:-** Persian

Beginning:- الحمد الله الذی هدانا الی ا لصراط المستقیم والصلٰوة علی محمد ص۔الذی وصف بانک علی خلق عظیم...

End:- کلنک مست نشود و تاب پریدن از آنها برود و الله اعلم بحقایق الاشیاء و هو علی کل شیء قدیر

Remarks:- It deals in Unani Ṭibb prescription of various diseases. Detailed description is given. Written in khaṭṭ-e-Shakist. Red ink has been used off and on.

(Medical Prescription)

47
Falnama va Doctari nuskhajat
فال نامه و دکتری نسخه جات

PER MSS

Class no:- 616 BHO **Subject:-** Med. Prescription

Liby. S. NO:- M-157 **MC NO:-**M.F.R.NO;29

Author:- Bhola Nath

Scribe:-

Date of Inscription:- 1209 AD **Place:-**

Script:- Nastaliq **Lines:-** **Folios:-**105 **Language:-**Persian

Beginning:- بافتاح - بسمه - بدان کین نسخه تعبیر خوابست - که هر تعبیر مشکل را جوابست...

End:- دو اثار آب انداخته بجوشاند ومریض را بنوشاند بیماری دفع شود

Remarks:- This manuscript highlights various applied prescriptions in Unani medicine. Written in distinct nastaliq script. It contains 4 folios on dreams تعبیر نامه خواب

48

Khulastu't tajarub

خلاصة التجارب

PER MSS

Class no:- 616 SUL **Subject:-** Medicine

Liby. S. NO:- M-156 **MC NO:-**M.F.R.NO;31

Author:- **Sultan Muhammad Khwaja**

Scribe:- Kewal Ram

Date of Inscription:- 1895 Samvat **Place:-** Lahore

Script:- Nastaliq **Lines:-** **Folios:-** 66 **Language:-**Persian

Beginning:- بسمه - رب یسر وتمم بالخیر- قیاس بی قیاس مرو اوریرانرو ...

End:- تا بحدیکه ثابت وغلیظ کردد.

Remarks:- This manuscript highlights various applications of Unani medicines. Written in nastaliq khat نستعلیق خط. It covers centuries devoted to their experiments and its advantages. Slightly damaged.

(Indian Music)

49
Rag Dhurpat va digar Ragha
راگ دهرپت و دیگر راگها

PER MSS

Class no:- 780.954 RAG **Subject:-** Indian Music

Liby. S. NO:- M-170 **MC NO:-** M.F.R.NO;31

Author:-

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:-**

Script:- Shakistah , **Lines:-** **Folios:-** 53 **Language:-**Persian

Beginning:- "اوم سری گیتا نم" ترکیب آتش یه هی که یهی هی ادب اس منتر مندرجه کو چالیس روز تک صبح شام...صاف هوکر پڑهی...

End:- ماتا وسودهان دودھ پیوین ...

Remarks:- This manuscript contains some different sized papers lying scattered. Some Ragas have been written on these sheets. Written in Shekastah styles.

(Persian Prosody)

50
Nehru'l Faṣaḥat
نهرالفصاحت

PER MSS

Class no:- 808 QAT **Subject:-** Persian Prosody

Liby. S. NO:- M-40 **MC NO:-** M.F.R. 10

Author:- Qateel Mirza

Scribe:- Chapat K͟han Banke

Date of Inscription:- 1825 AD **Place:**

Script:- Nastaliq

Lines:- 11 **Folios:-** 1-71p+71-117p. **Language:-** Persian

Beginning:- تراه سنجی عندلیب قلم در بهارستان صفحه برسر شاخ سطر

End:- تمام شد نسخه نهر الفصاحت بتاریخ بست وسیوم ماه دیجمبر سن ۱۸۲۵ء بخط خام شیخ محمد ناظم چپت خان بانکی۔

Remarks:- It contains 2 manuscripts (i) Nehru'l Faṣaḥat, which has been divided into 10 mauj (chapters). Deals with the usage of correct words. Written in clear nastaliq.

2nd manuscript Mizanul' Ash'aar«میزان الاشعار». written by Muḥammad S'aad deals with the prosody " علم عروض". Both of them have been written in Khatt-i-Shikast by Shaikh M.Naẓim.

(Biography)

51
Tadhkiratu'sh Sho'ara
تذکرۃالشعراء

PER MSS

Class no:- 891.439109 SHA **Subject:-** Poets Biography

Liby. S. NO:- M-101 **MC NO:-** M.F.R. 39

Author:- Shaifta, Nawwab Muṣṭufa Khan

Scribe:-

Date of Inscription:- 1252 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 15 **Folios:-** 383 **Language:-** Persian

Beginning:- فهرست اسامی موزونان بلبل نوائی که درین گلشن بی خار نغمه سرااند. حرف الالف: آبروشاه مبارک آتش خواجه حیدر علی خان آرام.

End:- غلط نویسان و زنگار دست مالی بیصرفه خوانان پاک و صاف داراد

Remarks:- It is an anthology of Urdu poets known as "Tadhkiratush Shu'aara" تذکرۃ الشعراء better known as "گلشن بی خار". The list of the poets whose poetry has been included and arranged alphabetically. Written beautifully clear nastaliq on white paper.It seems the manuscript is in good condition. It seems the manuscript has been in the period of the author and revised by him. He adopted name " حسرتی " in Persian mentioned on p 8.

(Letters)

52
Makatiba
مکاتبه

PER MSS

Class no:- 891.4396 WAK **Subject:-** Letters

Liby. S. NO:- M-147 **MC NO:-** M.F.R. 47

Author:- Wakeel Aḥmad

Scribe:-

Date of Inscription:- 1278 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 20 **Folios:-** 4 **Language:-** Persian

Beginning هذه مکاتبه حیرت من الاستاذ العلام و بعض ا اللمکة دام ظلهما

End:- الفاخره المشهره بجونفور صار الله عن الشرور وافاض علی اهلیا السرور.

Remarks:- This manuscript contains in all 7 manuscripts, bound together. Some of them are in Urdu and Persian as well on different topics.

(Literature)

53
Tadhkirah-i-Daulat Shah
تذکره دولت شاه

PER MSS

Class no:- 891.5509 DAU **Subject:-** Persian Literature

Liby. S. NO:- M-52 **MC NO:-** M.F.R. 17

Author:- Daulat Shah

Scribe:- Muḥammad Allah Yar

Date of Inscription:- 1253 AH. **Place:**

Script:- Shakista **Lines:-** 19 **Folios:-** 320 **Language:-** Arabic

Beginning:- بحمدی که شاه باز بلند پرواز اندیشه سهر در فضائل کبریائی ...

End:- این نسخه معتبر که حسب غرمائش جناب محمد صاحب فراحان و فیض رسان ...

Remarks:- This manuscript was written in praise of 'Ali Sher. The book is divided into 7 ṭabaqat. The name of the scribe is available.

(Poetry)

54
Qaṣida-i-'Uẓma
قصیده عظمیٰ

PER MSS

Class no:- 891.551 AMI

Liby. S. NO:- M-83

Author:- Aminullah

Scribe:-

Date of Inscription:- 1500 AD.

Script:- Nastaliq Lines:- 15 Folios:- 134

Subject:- Persian Poetry

MC NO:- M.F.R. 25

Place:

Language:- Persian

Beginning:-

مخدرات سراپرده های قرآنی چه دلبراند که دل می برند پنهانی

End:-

بچار شوق سه پنجی دهد خداش رواج که هست نیک‌ترین متاع دکّانی

Remarks:- The manuscript highlights the sacred wars (غـزوات) of the prophet era."سیرت پاک" prophets hagiograpy. Worm eaten in the end.Approximately 1980 verses are there.

55
Madaiḥul M'utamadiya
مدائح المعتمدیه

PER MSS

Class no:- 891.551 BAH

Liby. S. NO:- M-60

Author:- Bahar Muḥammad 'Ali

Scribe:-

Date of Inscription:- AH.

Script:- Nastaliq Lines:- 21 Folios:- 1034

Subject:-Persian Poetry

MC NO:- M.F.R. 60

Place:

Language:- Persian

Beginning:- تذکره ستائش به منتها و تادیه نیایش لاتحصی حضرت واجب الوجودی را سراست...

End:-

بودی تو تا بزرگی که زهره داشت تا بر کمینه چاکر بارت کند نگاه

Remarks:- The first 3 folios and margins of this manuscript are in golden. The verses and quotations have been over lined. Written in a beautifully and minutely style .It was written in praise of Fateḥ ʿAli Shah. A lengthy muqaddima has been written nicely and elaborately.

56
Chahar ʿUnṣur
چهار عنصر

PER MSS

Class no:- 891.551 BED **Subject:-** Persian Poetry
Liby. S. NO:- M-99 **MC NO:-** M.F.R. 40
Author:- Bedil, Mirza
Scribe:-
Date of Inscription:- 1287 AH. **Place:**
Script:- Nastaliq **Lines:-** 17 **Folios:-** 528 **Language:-** Persian
Beginning:- خداوند از زبان معذور بیصرفه سرائیست عذر هرزه درایان . . .
End:- بود چون رنگ از صفا رفت . بانجام رسید و با احتشام انجامید.
Remarks:- It has been written very beautifully Nastaliq khaṭ. The words are very distinct and clear. The manuscript is complete. All the 4 volumes are laminated and bound together.

57
Diwan -e- Brahman
دیوان برهمن

PER MSS

Class no:- 891.551 BRA **Subject:-** Persian Poetry
Liby. S. NO:- M-70 **MC NO:-** M.F.R. 45
Author:- Brahman

Scribe:- Muḥammad Mu'izuddin

Date of Inscription:- 1338 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 62 double **Folios:-** 30 **Language:-** Persian

Beginning:-

ای برتر از تصور وهم و گمان ما ای درمیان مادهرون از میان ما

End:-

اسباب نشاط و کامرانی عشق است عنوان صحیفه معانی عشق است

Remarks:- This poetical work contains ghazals and quatrains (رباعیات) It has been written in nice hand writing. It is an abnormal sized book

58

Mathnawi Markaz-e-Advār

مثنوی مرکز ادوار

PER MSS

Class no:- 891,551 FAI **Subject:-** Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-67 **MC NO:-** M.F.R. 28

Author:- Faiḍi Mulla

Scribe:-

Date of Inscription:- 1189 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 15 **Folios:-** 164 **Language:-** Persian

Beginning:-

گنج ازل راست طلسم قدیم بسم الله الرحمن الرحیم

End:-

ترازوی سخن سنجی سخنه آید باندک فرضی

Remarks:- It is a complete manuscript of Markaz-e-Advār Title in red ink written in good nastaliq. The scribe is not known.

59
Shah Nama_i_ Firdausi (Vol. 1)
شاه نامۂ فردوسی (جلد اوّل)

PER MSS

Class no:- 891.551 FIR **Subject:-** Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-133 **MC NO:-** M.F.R. 44

Author:- Firdausi, Abul Qasim

Scribe:-

Date of Inscription:- 829 AH **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 46 **Folios:-** 753 **Language:-** Persian

Beginning:-

افتتاح سخن آن که کنند اهل کمال   به ثنائی ملک والملک خدائی متعال

End:-

برو آفرین خواند ند بخسروان   که ای شهر پاسر موبدان

Remarks:- This manuscript has been prepared in 829 A.H. by the order of Amir Zadeh Baisanqar Khan. Written on white papers in beautiful nastaliq, margins are slightly damaged though defective. Golden work is in plenty in the beginning folios and margins as well. Contains numerous paintings. Headings in Red ink

60
Shah Nama_i_Firdausi (Vol. 2)
شاه نامۂ فردوسی(جلد دوّم)

PER MSS

Class no:- 891.551 FIR **Subject:-**Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-134 **MC NO:-** M.F.R. 45

Author:- Firdausi, Abul Qasim

Scribe:-

Date of Inscription:- 829 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 46 **Folios:-** 754 **Language:-** Persian

Beginning:-

کهف ابر بهمن...رود نیل ...ژنده پیل و بجان جبرئیل

End:-

از طوس آمده است و شیعه است

Remarks:- Copy of this manuscript has been prepared in 829 A.H. by the order of Amir Zadeh Baisanqar Khan. Written on white papers in beautiful nastaliq, margins are slightly damaged. Golden work is in plenty in the beginning, folios and margins as well. Contains numerous paintings. Headings in red ink.

61
Diwan-e-Foghani
دیوان فغانی

PER MSS

Class no:- 891.551 FOG **Subject:-** Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-55 **MC NO:-** M.F.R. 23

Author:-

Scribe:- Farzand 'Ali, Munshi

Date of Inscription:- 1248 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 13 **Folios:-** 318 **Language:-** Persian

Beginning:-

ای سرنامه نام تو عقل گره کشائی را ذکر تو مطلع غزل عشق سخن سرائی را

End:-

هرکه خواند دعاء طمع دارم آنکه من بنده گناه گارم

Remarks:- The manuscript paper has become brittle and blackish, clea nastaliq khat.

62
Diwan-e-Foghani
دیوان فغانی

PER MSS

Class no:- 891.551 FOG **Subject:-** Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-69 **MC NO:-** M.F.R. 43

Author:-

Scribe:- Muḥammad Mu'izuddin

Date of Inscription:- 1320 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 60 **Folios:-** 60 **Language:-** Persian

Beginning:-

ای سرنامه نام تو عقل گره کشائی را ذکر تو مطلع غزل عشق سخن سرائی را

End:-

خزان آمد گریبان برنده چاک خواهم کرد بمن ده مه که سرافشانی تاک خواهم کرد

Remarks:- This is a complete poetical work of Foghani, Persian poet. It has been written in good small handwriting and inscribed by Muḥammad Mu'izuddin in 1320 A.H.

63
Divan -i- Ghani
دیوان غنی

PER MSS

Class No:- 891.551 GHA **Subject:-** Poetry

Liby. S. No:- M-174 **MC NO:-**M.F.R. 47

Author:- Ghani

Scribe:-

D/o Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 13 **Folios:-** 108 **Language:-** Persian

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحیم، رب یسر و لاتعسر و تمم بالخیر...

End:- فتبارک الله احسن الخالقین.

Remarks:- The manuscript is the whole collection of Ghani's oration. It's scribe is not traceable and written in nastaliq script.

64
Muntakhab Diwan-e-Ḥafiẓ Shirazi translated by Qasim 'Ali Marvi
منتخب دیوان حافظ شیرازی
قاسم علی مروی (مترجم)

PER MSS

Class no:- 891.551 HAF   Subject:- Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-66   MC NO:- M.F.R. 27

Author:- Ḥafiẓ Shirazi

Scribe:-

Date of Inscription:- 926 AH   Place:

Script:- Nastaliq   Lines:- 13   Folios:- 80   Language:- Persian

Beginning:-

که مطرب حریفان این پاری بخوانـد   در رقص و حالت از وپیران با صفا را

End:-

گستاخی ماز حد برون رفت ولی   المسته کـه ته عـنایت بـاقیست

Remarks:- The manuscript starts on the alphabet of 'R' ردیف «ر». It has beautiful golden border. Red blue and golden ink has been used at the headings. Yellow thick paper has been used. The script is decent نستعیلق

65
Qaṭ'aat -e- Dastakhaṭi Maulavi Ḥayat 'Ali
قطعات دستخطی مولوی حیات علی

PER MSS

Class No:- 891.551 HAY   Subject:- Poetry

Liby. S. No:- M-161   MC NO:-M.F.R. 31

Author:- Ḥayat 'Ali

Scribe:- Autographed

D/o Inscription:- 1226 A.H. **Place:**

Script:- Shekasteh Nastaliq **Lines:-** 15 **Folios:-** 57 **Language:-** Persian

Beginning:- چون لسان و احوال ای حسن فرخنده بسعی کارگزاران...

End:- و تد ظهور الوارد وجود این ...دعوه...

Remarks:- These are a few quatrains written by the author himself in nastaliq script. Very slightly damaged.

66
Diwan_e_ Ḥayati
دیوان حیاتی

PER MSS

Class no:- 891.551 HAY **Subject:-**Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-44 **MC NO:-** M.F.R. 16

Author:- Ḥayati Gilani

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 13 **Folios:-** 200 **Language:-** Persian

Beginning:-

ملک الشعراء عهد جهانگیر:

چند از خون بطرازم مژه گریان را نام کم باد زند نام و نشان ...

End:-

تخت یوسف ولی آردید لیک اندوه زلیخا این است

هر کسی سوزد ز برق وهم خویش درمیان بدنام و رسوا آس است

Remarks:- Ḥayati Gilani was poet in the reign of Jahangir, Mughal Emperor. The writing is slightly damaged at some places. It is a complete poetical of Ḥayati. Ink is also dim at some places. Beautifully nastaliq script.

67
Sharh-i-Bazi Ash'aar-i-Hazin
شرح بازی اشعار حزین

PER MSS

Class No:- 891.551 HAZ Subject:- Poetry

Liby. S. No:- M-193 MC NO:-M.F.R. 32

Author:- Shaikh Muhammad 'Ali Hazin

Scribe:-

D/o Inscription:- 1241 A.H. Place:

Script:- Shekasteh Lines:- 17 Folios:- 41 Language:- Persian

Beginning:- بعد حمد کلام آفرین...برهانه و صلوات افصح الفصحاء...

End:- آنست که حال این اشکال...خاتمه سیاه بر سفید بوسیله آنست قوی امید...

Remarks:- It highlights the explanations of the poet Hazin in Lucid Persian. Written in Shekasteh script. The manuscript is fully preserved.

68
Sherh-e-Qasaid-e-Turul Kalam der manqabat-e-Imam-e-Anam al-musamma ba matarul maram.
شرح قصائد طور الکلام در منقبت امام انام المسمی به مطرالمرام

PER MSS

Class no:- 891.551 INS Subject:-Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-68 MC NO:- M.F.R. 24

Author:- Insha' Sayed

Scribe:- Sher 'Ali Beg.

Date of Inscription:- 1223 AH. Place:

Script:- Nastaliq Lines:- 15 Folios:- 94 Language:- Persian

Beginning:- الحمدلله الدرود والسلام علی رسوله المحمود و علی اسد الله رقطا شه بلند اب مجهی سبهی دیوی ، خیفا جبین لامع زینت حصول جشن مدام.

End:-

غیبت را شعار خود سازند وا شهب رائی ظن درمیدان کذب تازند

Remarks:- 2nd manuscript: آغاز:- بعد حمد وصلوة رسول (ص) انام و منقبت امام همام علیه وعلی اله السلام باگروه علماء و شعراء معروض می دارد.

انشاء الله متخلص به انشاء.

پایان :- غیبت را شعار خود سازند و اشهب .....رائی زن درمیدان کذب تازند

It contains 1 manuscript. The manuscript is in the praise of Hadrat 'Ali. The author has written it in a decade before his death. Arabic quotations have been frequently used, which have been overlined. The 2nd manuscript is about the scanning of some verses.

69
Mathnawi Subhatu'l Abrar
مثنوی سبحة الابرار

PER MSS

Class no:- 891.551 JAM **Subject:-**Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-64 **MC NO:-** M.F.R. 29

Author:- Jami, 'Abdur Rehman

Scribe:-

Date of Inscription:- 1897 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 15 **Folios:-** 110 **Language:-** Persian

Beginning:-

الحمد لله که بخون کر خفتم یکچند جو غنچه عاقبت به شگفتم

End:-

ختم الله لنا با لحسنی وهومولانا نعم الولی

Remarks:- This beautiful written manuscript has been presented to Maulana Abul Kalam Āzad by 'Ali Asgher Hekmat, Iranian Ambassador to India in 1325 Sh. The first 2 pages have golden work.

70
Mathnawi-i-Yusuf-o-Zulaikha
مثنوی یوسف و زلیخا

PER MSS

Class no:- 891.551 JAM **Subject:-**Persian Poetry
Liby. S. NO:- M-76 **MC NO:-** M.F.R. 24
Author:- Jami, 'Abdur Rehman
Scribe:- Muhammad Asghar
Date of Inscription:- 1251 AH. **Place:**
Script:- Nastaliq **Lines:-** 11 **Folios:-** 326 **Language:-** Persian
Beginning:-

الهی غنچه امید بکشا   گلی از روضه جاوید نما

End:-

زبان را گوشمالی خاموشی ده   که هست از هر چه گوئی خاموشی به

Remarks:- Though the manuscript is slightly damaged, but the verses are legible. Yellowish and some blue papers have been used. The titles have been in red. Seal of 'Abbas Musavi is on the first page.

71
Diwan_e_ Kaleem Talib
دیوانِ کلیم طالب

PER MSS

Class no:- 891.551 KAL **Subject:-** Persian Poetry
Liby. S. NO:- M-107 **MC NO:-** M.F.R. 13
Author:- Kaleem Talib
Scribe:-
Date of Inscription:- 1194 AH. **Place:**
Script:- Nastaliq **Lines:-** 15 **Folios:-** 266 **Language:-** Persian
Beginning:- رب یسر بسم الله الرحمٰن الرحیم

بدل کردم بمستی عاقبت زید ریائی را رسانیدم بآب از یمن نبی سنیاد تقوی

End:- در شهر حلق و اخلاق مسند نشین جاه و تمکین مقبول درگاه حضرت جهان ...نام شاعر از سیاهی سرخ.

Remarks:- The manuscript almost is slightly damaged. The script is khatt-e-Shakist. The diwan is complete. The name of the poet is written in red ink at some page.

72
Lataifu't Tawaif
لطائفُ الطوائفْ

PER MSS

Class no:- 891 551 BAS **Subject:-** Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-104 **MC NO:-** M.F R. 10

Author:- Al-Kashifi,Ali Ibnul Hussain Wa'iz

Scribe:-

Date of Inscription:- 939 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 15 **Folios:-** 340 **Language:-** Persian

Beginning:- بعد از ادای لطایف تحمیدات الهی و وظائف صلوة علیه حضرت رسالت پناهی.

End:- من رکن دارالغرورلم تهیا الیوم.

Remarks:- This manuscript was written in the praise of Shah Muhammad Sultan. It is quite evident from its preface. Written in nice nastaliq .

73
Dud_e_Ā-h : Damimah-i- Shu'lah_e_Ā-h
دود آه : ضمیمه شعله آه

PER MSS

Class No:- 891.551 LAC **Subject:-** Poetry

Liby. S. No:- M-192 **MC NO:-**M.F.R. 32

Author:- Lachchman Singh

Scribe:-

D/o Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 13 **Folios:-** 31 **Language:-** Persian

Beginning:-

بسم الله الرحمن الرحیم، گرفته است اقبال عالی گهر چو بیضه همه ملک را زیر پر...

End:- ترا پست مرتبه شمار کردد و میران کل آنرا...بکوید...

Remarks:- This manuscript is an ode highlighting historical events of the period of Shah 'Aalam, Mughal king, in poetical form. it is written in nastaliq script and preserved nicely.

74
Diwan_e_ Maili
دیوان میلی

PER MSS

Class no:- 891.551 MAI **Subject:-**Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-56 **MC NO:-** M.F.R. 23

Author:- Maili, Mirza Quli

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 20 **Folios:-** 60 **Language:-** Persian

Beginning:-

منم دلی لگاری بتو می سپارم او را بچه کار خواهد آمد که نگاه دارم او را

End:-

کز عذر گناه بجائی آب ای ساقی از هر مژه ریزدم شراب ای ساقی

Remarks:- The manuscript is written clearly in khatt-e-Shakist. Contains ghazaliyat and quatrains. He was brought up in Mashhad, Iran.

75
Majmu'aa-i-Kalam-i-Farsi
مجموعه کلام فارسی

PER MSS

Class no:- 891.551 MAJ **Subject:**-Persian (Poetry)

Liby. S. NO:- M-37 **MC NO:-** M.F.R.15

Author:-

Scribe:- 'Abdullah

Date of Inscription:- 1045 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 14 **Folios:-** 181 **Language:-** Persian

Beginning:-

نام او باده سینه میخانه است دهن هر که هست پیمانه است

End:-

در ما نشان غبار ناقصان رود مکر خاکستر سر شکل......

Remarks:- This manuscript is written beautifully. Golden and blue borders cover the manuscript at various places. The author is not known, though the scribe is known. The scribe has written on the fore-head of the manuscript about the non- availability of the author. Side and some pages are damaged.

76
Qaṭ'aat-i-Khaṭṭ-i-Shakist
قطعات خط شکست

PER MSS

Class No:- 891.551 MAR **Subject:-** Poetry

Liby. S. No:- M-183 **MC NO:**-M.F.R. 32

Author:- Maryam Nath and Ummid 'Ali Naqavi, etc.,

Scribe:-

D/o Inscription:- **Place:**

Script:- Shekasteh **Lines:-** 16 **Folios:-** 45 **Language:-** Persian

Beginning:- هو العزیز، تا نتایج دلائل وجود...

End:- حول دف دلبران سیمین

Remarks:- This manuscript covers the Shekasteh style of script by 04 contemporary scribes namely Maryam Nath, Ummid 'Ali Naqavi, Ṭabaṭabai and Shankar Nath. An openning folio has golden full stops. Slightly damaged.

77
Diwan (nuskha-e-khaṭṭi)
دیوان (نسخه خطی)

PER MSS

Class no:- 891.551 MOB　　**Subject:-** Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-139　　**MC NO:-**M.F.R. 47

Author:- Mobid Shah

Scribe:-

Date of Inscription:-　　**Place:**

Script:- Nastaliq　**Lines:-** 20　**Folios:-** 111　**Language:-** Persian

Beginning:-

زآفات تن و جانش نگه دار　　چو از تن رست پیوندش بانوار

End:-

بنام ایزد بخشائنده، بخشائش درما

ای برتر از احاطه ذات و صفات ما　　در ما چگونه شده پنهان زذات ما

Remarks:- This is the photo stat copy of Diwan-e-Mobid. Presented by Khuda Bux Library, Patna.

78
Mukashifat-e-Riḍvi Sherḥ-e-Mathnawi Maulana Rumi
مکاشفات رضوی شرح مثنوی مولانارومی

PER MSS

Class no:- 891.551 MUH　　**Subject:-** Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-89　　**MC NO:-** M.F.R. 39

Author:- **Muḥammad Raḍa Kaẓmi**

Scribe:-

Date of Inscription:- 1084 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 21 **Folios:-** 422 **Language:-** Persian

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحيم . رب يسرو تمم بالخير. نه بر حمدی هنر اورا در آفرید کار جهان و جهانیان است.

End:- وحاصل این جواب ظاهر است. الحمد الله علی اتمام الملک .

Remarks:- The manuscript is slightly damaged at many places The paper is yellowish. Red ink has been used for headings. The border of the manuscript is green and red.

79
Diwan_e_ Naṣir Ali Sarhandi
دیوان ناصر علی سرهندی

PER MSS

Class no:- 891.551 NAS **Subject:-** Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-166 **MC NO:-** M.F.R.No.: 31

Author:- **Naṣir 'Ali Sarhandi**

Scribe:-

Date of Inscription:- 1155 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** **Folios:-** 149 **Language:-** Persian

Beginning:- تاسرو خوش خرام تونبغی کشیده است
طوق کلوی فاخته حلق این است...

End:- چون گرمی و سردی عزیزان جهان
خورشید تموز باشد و سایه دی

Remarks:- This manuscript is a short sized. Slightly damaged. Written in Nastaliq script.

80
Diwan_e_ Naziri
دیوان نظیری

PER MSS

Class no:- 891.551 NAZ **Subject:-**Persian Poetry

Liby.S. NO:- M-103 **MC NO:-** M.F.R. 41

Author:- Naziri

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 11 **Folios:-** 476 **Language:-** Persian

Beginning:-

اذا ماشیت ان تحمی حیواة حلوه المحیا برسوائی برآمدسرز مستوری بـرون نـه‌پا

End:-

هر کس چنین جـمال دارد نـحژگاهی رضوان گرش بهشت دهد در غرامنست

Remarks:- This is a complete poetical work of Naziri. Clearly written in نستعلیق marginal lines are in red ink. Some folios in the end are missing. There is an elegy of Shah Akbar's son.

81
Diwan_e_ Nizam
دیوان نظام

PER MSS

Class no:- 891.551 NIZ **Subject:-**Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-73 **MC NO:-** M.F.R. 43

Author:- Nizam (d.1029 A.H.)

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 32 double **Folios:-** 41 **Language:-** Persian

Beginning:-

در منقبت دواذدهم مهدی هادی حجة الله نشد شیاهی بختم اشک چون سیلاب

بـهر دمـاغ مـده بـوئی خـویش ارمـان که کم بقاست گل حسن در بهار شباب

End:-

ترا باده عیش در جام باد ترقی ترا حاصل کام باد

Remarks:- The manuscript contains praising of the Imams' منقبت. Starts with the manqabat of Imam Hadi Mehdi. It also contains 74 ghazals, couplets and quatrains. Written in yellowish paper in خط شکسته. The name of scribe and dates are not known.

82
Mathnavi Makhzan-e-Asrar
مثنوی مخزن اسرار

PER MSS

Class no:- 891.551 NIZ **Subject:-**Persian poetry

Liby. S. NO:- M-126 **MC NO:-** M.F.R. 20

Author:- **Nizami Ganjvi**

Scribe:-

Date of Inscription:- 1038 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 17 Lines text, 14 Lines margin

Folios:- 618 **Language:-** Persian

Beginning:-

بسم الله الرحمٰن الرحیم هست حکیم در گنج حکیم

End:-

گفت زمانم نه زمینی بجنب چون زبان چند نشینی به حبب

Remarks:- Contains 4 manuscripts in all. Beautifully written in 1098. A.H. The verses are written on the margin .

(i) Shirin Khusraw (ii) Laila Majnun and (iii) Haft Paikar. The verses are written on the margins of all the 3 manuscripts.

83
Khalwat -i- Anjum
خلوت انجم

PER MSS

Class No:- 891.551 RAF **Subject:-** Poetry
Liby. S. No:- M-151 **MC NO:-**M.F.R. 28
Author:- Raf'at, Meer Muḥammad 'Ali Al-Ḥusaini
Scribe:-
D/o Inscription:- **Place:**
Script:- Nastaliq **Lines:-** 14 **Folios:-** 31+31 **Language:-** Persian
Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحیم، فقیر محمد علی الحسینی بن عتیق الله خان تغمده...
End:- در ره آزردگی زنجیر تست چون زن و فرزند دامن‌گیر تست
Remarks:- This is a poetical collection by Meer Muḥammad 'Ali al-Husaini. The manuscript is slightly damaged. The script is nastaliq and the scribe is not traceable.

84
Mathnawi_I_Maulana Rum
مثنوی مولاناروم

PER MSS

Class No:- 891.551 RUM **Subject:-** Persian Poetry
Liby. S. No:- M-172 **MC NO:-**M.F.R.NO. 27
Author:- Rum, Jalalu'uddin
Scribe:-
D/o Inscription:- **Place:**
Script:- Nastaliq **Lines:** 21 **Folios:-** 4 Vs. various pages
Language:- Persian
Beginning:- بسمه رب یسروتمّ بلخیر سنه برحمدی هنرا و رادآفرید کار جهان جهانیان است
End:- حاصل این جواب ظاهر است، الحمدالله علی اتمام الملک...
Remarks:- The manuscript is slightly damaged at few places. The paper is yellowish. The script is nastsliq. All the 4 volumes bound together

85
Mathnawi Jalalu´d Din Rumi
مثنوی جلال الدین رومی

PER MSS

Class no:- 891.551 RUM **Subject:-** Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-98 **MC NO:-**M.F.R. 35

Author:- Rumi, Jalaluddin

Scribe:- Muhammad bin al-Husain al-Balkhi

Date of Inscription:- 1034 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 23 **Folios:-** 720 **Language:-** Persian

Beginning:- هذا کتاب المثنوی المعنوی و هوا فی اصول الدین فی کشف اسرارالوصول والیقین

End:-

بسام کسردن را از و آیسد نسوا کردشش باشد همیشه زان هسوا

Remarks:- It is a complete manuscript of Mathnawi of Maulana Rumi. In the beginning the contents of each Dafter (book) have been given. The titles have been written in red ink. The handwriting is beautifull. The scribe has written a preface.

86
Durru'l majalis
در المجالس

PER MSS

Class No:- 891,551 SAI **Subject:-** Persian Poetry

Liby. S. No:- M- 82 **MC NO:-** M.F.R. 37

Author:- Saif Zafar Bihari, Khawaja Yaqoob Muslih

Scribe:- Shaikh Abul Laith Chishti

D/o Inscription:-1080 AH **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-**15 **Folios:-**306 **Language:-** Persian

Beginning:- حمدی از غایت الهی بر زبان عارفان درود و ثنا که از متواتر الهی.

End:-

هـرکه خـوانـد دعـاء طـمع داریـم ز آنکـه مـن بـنده گـنه گـاریم

87
Durru'l majalis
در المجالس

PER MSS

Class No:- 891.551 SAI — Subject:- Persian Poetry

Liby. S. No:- M-84 — MC NO:- M.F.R. 33

Author:- Saif Zafar Bihari, Khawaja Yaqoob Muslih

Scribe:- Muhammad 'Ali Khan

D/o Inscription:- — Place:

Script:- Nastaliq Lines:- 12 Folios:- 314+2 Language:- Persian

Beginning:- حمدی که از نور عنایت الهی به زبان عارفان درود و ثنایی که متواتر الهامات خدایی در سینه محققان کرد.

End:- بیست و سویم ماه جیلانی تحریر یافت:

هرکه خواند دعا طمع دارم زآنکه من بنده گناه گارم

Remarks:- It is about the virtues of the prophets and the stories of the pious people. It has been divided into 33 chapters. Partly damaged. The date of inscription is not written.

88
Ruba'iyat, translated by Umrao Singh Shergill
رباعیات، امراؤ سنگه شیرگل (مترجم)

PER MSS

Class no:- 891.551 SAR — Subject:- Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-90 — MC NO:- M.F.R. 30

Author:- Sarmad Kashani

Scribe:-

Date of Inscription:- — Place:

Script:- Nastaliq Lines:- 24 in Eng, 8 Lines text

Folios:- 188 — Language:- Persian

Beginning:- Quatrains of Sarmad Kashani English translation...

End:- Dara Shukoh was murdered on 15th Sept. 1659 Sarmad executed Hijri 1071 = 1661-62 A.D

ما فکر وخیال کس نه باشد کارم، در طور عرل طریق حافظ دارم، اما بسرباعیم مرید خیام، نه جرعه کش باده او بسیارم، شاه و درویش قلندر دیدهٔ

Remarks:- With the English prose translations of all quatrains, verses, and biography of the poet by Umrao Singh Shergill, the notes about the life have been taken from various manuscripts. Written in very clear nastaliq.

89
Kalam -i- Faṣiḥ -i- Bayan -i- Lala Shankar Nath
کلام فصیح بیان لاله شنکر ناتهٔ

PER MSS

Class No:- 891.551 SHA **Subject:-** Poetry
Liby. S. No:- M-194 **MC NO:-**M.F.R. 32
Author:- Shad, Shankar Nath, Lala
Scribe:-
D/o Inscription:- 1241 A.H. **Place:**
Script:- Nice Nastaliq **Lines:-** 42 **Folios:-** 04 **Language:-** Persian
Beginning:- قصیده در رسید وصلی‌های خط شکسته نوشته...
End:- دیدم که دوش میکفت...ز حسرت و یاس

Remarks:- Lala Shankar Nath Shad was a poet of repute. A very selected oration (کلام) is presented in these folios. The script is nice Nastaliq.

90
Diwan_e_ Shahi
دیوان شاهی

PER MSS

Class no:- 891.551 SHA **Subject:-** Persian Poetry
Liby. S. NO:- M-71 **MC NO:-** M.F.R. 37
Author:- Shahi Sabzvari
Scribe:-

Date of Inscription:- 1327 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 29 Double **Folios:-** 19 **Language:-** Persian

Beginning:-

ای نقش سیه نام خطت با سرشت ما

ایـن حـرف شـد زروز ازل سـر نـوشـت مـا

End:-

آن بت چو ز دوستی کناری گیرد مـا نـیز ز دوسـتی کـناری گـیریم

Remarks:- This manuscript contains 157 ghazals and 10 quatrains. 'Abdur Reḥman Jami, the renowned poet was disciple of Shahi. On account of yellow brittle paper, the ink has become dim.

91
Diwan_e_ Shani
دیوان شانی

PER MSS

Class no:- 891.551 SHA **Subject:-** Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-59 **MC NO:-** M.F.R. 14

Author:- Shani

Scribe:- Ghulam Ashraf

Date of Inscription:- 1198 AH.(Date of writing) **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 15 **Folios:-** 405 **Language:-** Persian

Beginning:-

ای ز سـود ایـنـست سـر زلف ایـاز

انـــــداخـــــته کردن محمود را در دام ناز انداخته

End:-

هر چند که من قـابل بـزم تـو نـیم دوری رفـــیقان گـــارمتدم دارد

Remarks:- It is a complete poetical work of Shani who belongs to the court of king 'Abbas. Though it is slightly damaged at many pages, but most of the verses can be read. The poetic name has been written in red ink

92
Diwan-o-mutafarriqat
دیوان و متفرقات

PER MSS

Class no:- 891.551 SHA Subject:- Persian Poetry
Liby. S. NO:- M-72 MC NO:- M.F.R. 47
Author:- Shani
Scribe:-
Date of Inscription:- **Place:**
Script:- Shikasta **Lines:-** 62 Double **Folios:-** 16 **Language:-** Persian
Beginning:-

ای خیالت حیرت افزائی دل ویران ما خون چکان از شوق رویت دیده گریان ما

End:-

گلی سی لگتی هی جتنی گلی تهی بهول گئی وگرنه یادتهین مجهکو شکایتین کیا کیا؟

Remarks:- It has been written in khatt-i-Shikasta. There are 20 ghazals and quatrains of others. The scribe and date are not known.

93
Diwan-e-Shokat
دیوان شوکت

PER MSS

Class no:- 891.551 SHO Subject:- Persian Poetry
Liby. S. NO:- M-46 MC NO:- M.F.R. 13
Author:- Shokat
Scribe:-
Date of Inscription:- 1882 AD. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 14 **Folios:-** 372 **Language:-** Persian

Beginning:-

خدایا رنگ تاثیری کرامت کن
فغانم را بموج اشک بلبل آب ده تیغ زبانم را

End:-

پی نقصان شد چو یافت زوئی
نقصان تاریخ نتیجه حیاوعصمت

Remarks:- The manuscript is complete poetical work of Shaukat. Slightly damaged. The owner of the manuscript Muhammad 'Abdur Rauf purchased it in 1882. The name of the scribe is not known. The manuscript is clearly written in خط نستعلیق Khatt -e - Nastaliq.

94
Dilkusha-i-Shamshir Khan
دل کشائی شمشیر خان

PER MSS

Class no:- 891.551 TAW **Subject:-** Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-86 **MC NO:-** M.F.R. 37

Author:- Tawakkul Beg

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 14 **Folios:-** 690 **Language:-** Persian

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحیم - ستایش و نیائش نماز بارگاه مالک الملکی در تدبیر ملک الموت وتربیت عالم لاهوت و نا سوت ...

End:-

دلم سیر شد زین سرای سپنج خدایا مرا زود برهان زرنج

Remarks:- History of Iran and Tooran kings. Contains 4 paintings of kings etc., red and golden margin, beautiful nastaliq. Written by the order of Shamsher Khan, Governor of Ghaznin. Mention of Dara Shukoh is also available.

95
Diwan -e- Ṭirishti
دیوان طرشتی

PER MSS

Class no:- 891.551 TIR **Subject:-** Persian poetry

Liby. S. NO:- M-54 **MC NO:-** M.F.R. 22

Author:- Ṭirishti Salim Mirza Muḥammad Quli

Scribe:-

Date of Inscription:- 1057 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 10 **Folios:-** 408 **Language:-** Persian

Beginning:-

دلاتوئی که بکار خود...کشیده خدا براثی عشق ساخت نباشد بده خدا

End:- کسی از صحبت قولو تعالی ----که دین محمد نکرد....

Remarks:- This manuscript is complete work of the poet. The ink is dim. The paper is dust coloured. The name of the scribe and date have not been given.

96
Mat͟hnavi-i-Yusuf Zulaik͟ha va haft āshoob
مثنوی یوسف و زلیخا و هفت آشوب

PER MSS

Class no:- 891.551 TUG **Subject:-** Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-130 **MC NO:-** M.F.R. 25

Author:- Ṭug͟hra Mashhadi

Scribe:-

Date of Inscription:- 316 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 11 **Folios:-** 316 **Language:-** Persian

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحیم

بنام شاهد نازک خیالان عزیز خاطر آشفته حالان

End:-

شراب ده که باشد غارت هوش　　چکیدن کن کبابم را فراموش

Remarks:- The first manuscript «هفت آشوب» "Haft Ashoob" is written in khatt -e -Nastaliq. Slightly damaged at many places. It contains two other manuscripts entitled as under by the same author:

Ashoob Namah (۱) آشوب نامه

Khutba (۲) خطبه

97
Ruba'iyyat-e-'Umar Khayyam
رباعیات عمر خیّام

PER MSS

Class no:- 891.551 UMA　　**Subject:-** Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-47　　**MC NO:-** M.F.R. 10

Author:- 'Umar Khayyam

Scribe:-

Date of Inscription:- 1460 AD.　　**Place:**

Script:- Nastaliq　**Lines:-** 8　**Folios:-** 305　**Language:-** Persian

Beginning:-

با تو بخرابات اگر گویم راز　　به زان که بمحراب کنم بی تو نماز

End:- In the flower meadow of love, silence is death and nightingale life, here, endures only so long as the habit of song. Per pp. 2 quatrains

Remarks:- This manuscript is a re-arranged selection of Rubaiyat-e-'Umar-e-Khayyam by Umrao Singh Shergill. It contains list of contents. It is beautifully scribed by Shergill himself. Each page has 2 quatrains. In all 298 Quatrains are there. In the end he has appended a note in English.

98
Seh nathar-e-Zuhoori
سه نثر ظهوری

PER MSS

Class no:- 891.551 ZUH **Subject:-** Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-111 **MC NO:-** M.F.R. 15

Author:- Zuhuri, Mulla

Scribe:-

Date of Inscription:- 1287 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 9 **Folios:-** 235 **Language:-** Persian

Beginning:- سرو و سرایان عشرت کده قال که بنورس سرابستان حال کارکام وزبان ساخته‌بشهد ثنائی صانعی عذب البیان اند.

End:-

عصمت بنیاد تقدس بچشم خیال دیدن کمال

Remarks:- Mulla Zuhuri was the poet laureate in the reign of 'Aadil Shah. He was very fond of music, and wrote a treatise entitled 'Nau Ras' نورس a comprehensive muqaddima was written by himself.

99
Seh Nathar-e-Zuhoori
سه نثر ظهوری

PER MSS

Class no:- 891.551 ZUH **Subject:-** Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-165 **MC NO:-** M.F.R.No.: 32

Author:- Zuhuri Tarshizi

Scribe:-

Date of Inscription:- 1227 AD. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-**15 **Folios:-** 93 + 15 **Language:-** Persian

Beginning:- سرو و سرایان حشر نکده قال بنورس سرابستان کارکام و زبان...

Date of Inscription:- 1327 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 29 Double **Folios:-** 19 **Language:-** Persian

Beginning:-

ای نقش سیه نام خطت با سرشت ما

ایـن حـرف شـد زروز ازل سـر نـوشت مـا

End:-

آن بت چو ز دوستی کناری گیرد مـا نیز ز دوسـتی کـناری گـیریم

Remarks:- This manuscript contains 157 ghazals and 10 quatrains. 'Abdur Rehman Jami, the renowned poet was disciple of Shahi. On account of yellow brittle paper, the ink has become dim.

91
Diwan_e_ Shani
دیوان شانی

PER MSS

Class no:- 891.551 SHA **Subject:-** Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-59 **MC NO:-** M.F.R. 14

Author:- Shani

Scribe:- Ghulam Ashraf

Date of Inscription:- 1198 AH.(Date of writing) **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 15 **Folios:-** 405 **Language:-** Persian

Beginning:-

ای ز سود اینست سـر زلف ایاز

انـــــداخـــــته کردن محمود را در دام ناز انداخته

End:-

هر چند که من قـابل بـزم تـو نـیم دوری رفـــیقان کـــارمندم دارد

Remarks:- It is a complete poetical work of Shani who belongs to the court of king 'Abbas. Though it is slightly damaged at many pages, but most of the verses can be read. The poetic name has been written in red ink

92
Diwan-o-mutafarriqat
دیوان و متفرقات

PER MSS

Class no:- 891.551 SHA **Subject:-** Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-72 **MC NO:-** M.F.R. 47

Author:- Shani

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Shikasta **Lines:-** 62 Double **Folios:-** 16 **Language:-** Persian

Beginning:-

ای خیالت حیرت افزائی دل ویران مــــا
گـــــریان مــــا
خون چکان از شوق رویت دیده

End:-

گلی سی لگتی هی جتنی گلی تهی بـــــهول گـــــئی
کــــیاکــــیا؟
وگرنه یادتهین مجهکو شکایتین

Remarks:- It has been written in khatt-i-Shikasta. There are 20 ghazals and quatrains of others. The scribe and date are not known.

93
Diwan-e-Shokat
دیوان شوکت

PER MSS

Class no:- 891.551 SHO **Subject:-** Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-46 **MC NO:-** M.F.R. 13

Author:- Shokat

Scribe:-

Date of Inscription:- 1882 AD. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 14 **Folios:-** 372 **Language:-** Persian

Beginning:-

خدایا رنگ تاثیری کرامت کن
فغانم را بموج اشک بلبل آب ده تیغ زبانم را

End:-

پی نقصان شد چو یافت زوئی
نقصان تاریخ نتیجه حیاوعصمت

Remarks:- The manuscript is complete poetical work of Shaukat. Slightly damaged. The owner of the manuscript Muḥammad 'Abdur Rauf purchased it in 1882. The name of the scribe is not known. The manuscript is clearly written in خط نستعلیق Khatt -e - Nastaliq.

94
Dilkusha-i-Shamshir Khan
دل کشائی شمشیر خان

PER MSS

Class no:- 891.551 TAW **Subject:-** Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-86 **MC NO:-** M.F.R. 37

Author:- Tawakkul Beg

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 14 **Folios:-** 690 **Language:-** Persian

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحیم - ستایش و نیائش نماز بارگاه مالک الملکی در تدبیر ملک الموت وتربیت عالم لاهوت و نا سوت ...

End:-

دلم سیر شد زین سرای سپنج خدایا مرا زود برهان زرنج

Remarks:- History of Iran and Tooran kings. Contains 4 paintings of kings etc., red and golden margin, beautiful nastaliq. Written by the order of Shamsher Khan, Governor of Ghaznin. Mention of Dara Shukoh is also available.

95
Diwan -e- Tirishti
دیوان طرشتی

PER MSS

Class no:- 891.551 TIR **Subject:-** Persian poetry

Liby. S. NO:- M-54 **MC NO:-** M.F.R 22

Author:- **Tirishti Salim Mirza Muhammad Quli**

Scribe:-

Date of Inscription:- 1057 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 10 **Folios:-** 408 **Language:-** Persian

Beginning:-

دلاتوئی که بکار خود...کشیده خدا برائی عشق ساخت نباشد بنده خدا

End:- کسی از صحبت قولو تعالی ----که دین محمد نکرد....

Remarks:- This manuscript is complete work of the poet. The ink is dim. The paper is dust coloured. The name of the scribe and date have not been given.

96
Mathnavi-i-Yusuf Zulaikha va haft āshoob
مثنوی یوسف و زلیخا و هفت آشوب

PER MSS

Class no:- 891.551 TUG **Subject:-** Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-130 **MC NO:-** M.F.R. 25

Author:- **Tughra Mashhadi**

Scribe:-

Date of Inscription:- 316 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 11 **Folios:-** 316 **Language:-** Persian

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحیم

بنام شاهد نازک خیالان عزیز خاطر آشفته حالان

End:-

شراب ده که باشد غارت هوش چکیدن کن کبابم را فراموش

Remarks:- The first manuscript «هفت آشوب» "Haft Ashoob" is written in khatt -e -Nastaliq. Slightly damaged at many places. It contains two other manuscripts entitled as under by the same author:

Ashoob Namah (۱) آشوب نامه

Khutba (۲) خطبه

97
Ruba'iyyat-e-'Umar Khayyam
رباعیات عمر خیّام

PER MSS

Class no:- 891.551 UMA **Subject:-** Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-47 **MC NO:-** M.F.R. 10

Author:- 'Umar Khayyam

Scribe:-

Date of Inscription:- 1460 AD. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 8 **Folios:-** 305 **Language:-** Persian

Beginning:-

با تو بخرابات اگر گویم راز به زان که بمحراب کنم بی تو نماز

End:- In the flower meadow of love, silence is death and nightingale life, here, endures only so long as the habit of song. Per pp. 2 quatrains

Remarks:- This manuscript is a re-arranged selection of Rubaiyat-e-'Umar-e-Khayyam by Umrao Singh Shergill. It contains list of contents. It is beautifully scribed by Shergill himself. Each page has 2 quatrains. In all 298 Quatrains are there. In the end he has appended a note in English.

98
Seh nathar-e-Zuhoori
سه نثر ظهوری

PER MSS

Class no:- 891.551 ZUH   **Subject:-** Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-111   **MC NO:-** M.F.R. 15

Author:- Zuhuri, Mulla

Scribe:-

Date of Inscription:- 1287 AH.   **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 9 **Folios:-** 235 **Language:-** Persian

Beginning:- سرو و سرایان عشرت کده قال که بنورس سرابستان حال کار کام وزبان ساخته بشهد ثنائی صانعی عذب البیان اند.

End:-

عــــصمت بــــنیاد تــــقدس   بـــچشم خـــیال دیـــدن کـــمال

Remarks:- Mulla Zuhuri was the poet laureate in the reign of 'Aadil Shah. He was very fond of music, and wrote a treatise entitled 'Nau Ras' نــورس a comprehensive muqaddima was written by himself.

99
Seh Nathar-e-Zuhoori
سه نثر ظهوری

PER MSS

Class no:- 891.551 ZUH   **Subject:-** Persian Poetry

Liby. S. NO:- M-165   **MC NO:-** M.F.R.No.: 32

Author:- Zuhuri Tarshizi

Scribe:-

Date of Inscription:- 1227 AD.   **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-**15 **Folios:-** 93 + 15 **Language:-** Persian

Beginning:- سرو و سرایان حشر نکده قال بنورس سرابستان کارکام و زبان...

End:- به عهد تو دیوانه مدار زیاد – که خون نامه برون آید ازرک زنجیر.

Remarks:- Zuhuri was the poet laureate in the reign of 'Aadil Shah. He was very fond of music, and wrote a treatise entitled 'Nau Ras' نـــــورس a comprehensive muqaddima was written by himself.

100
Sherh-e-Sikandar Namah
شرح سکندر نامه

PER MSS

Class no:- 891.55109 NIZ **Subject:-** Exegesis in verse

Liby. S. NO:- M-112 **MC NO:-** M.F.R. 11

Author:- Nizami Ganjvi

Scribe:- 'Izzatullah

Date of Inscription:-(1236 A.H.) **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 16 **Folios:-** 600 **Language:-** Persian

Beginning:-

از بلند و پستی آسمان از زمین
است یعنی ثبات و قرار آسمان وزمین
است

End:- of the book.

مراد ازنوش آب آب حیات است الحمد لله وآله واصحبه اجمعین

End :- Sikandar Namah:

نوشتم من این نامه را در جهان که تا دور آخر بود جاویدان

Remarks:- Some beginning folios are missing, and some folios are slightly damaged. The paper is very ordinary. The ink is dim.

101
Qiṣṣa_i_Shah_o_Gada
قصه شاه وگدا

PER MSS

Class no:- 891.553 HIL Subject:- Persian Fiction

Liby. S. NO:- M-173 MC NO:- M.F.R.No.:- 26

Author:- Hilali

Scribe:-

Date of Inscription:- 1329 A.H., **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 17 **Folios:-** 77 **Language:-** Persian

Beginning:-

بسمهٔ ای وجود تواصل امر موجود هستی و بودی خواهی بود

End:-

حشر او مارسول کن یارب این دعا را قبول کن یارب

Remarks:- This story is a literary master piece of a king and beggar into poetical form. The script is nice nastaliq. The manuscript is maintained, and slightly damaged from here and there.

102
Bahar_e_Danish
بهار دانش

PER MSS

Class no:- 891.553 INA Subject:- Persian Fiction

Liby. S. NO:- M-80 MC NO:- M.F.R. 36

Author:- 'Inayatu'llah

Scribe:- Rasheed 'Abdul Hameed

Date of Inscription:- 1160 AH. - 1166 A. H. **Place:**Shahjahan pur

Script:- Nastaliq **Lines:-** 15 **Folios:-** 796 **Language:-** Persian

Begining:- تو توانیش باز کردن خاک تو دهی و تو آری از دل

End:-

زبان را سرگوشمالی خاموشی ده که هست از هر چه گوئی خاموشی به
کاتب الکتاب رشید عبدالحمید ولد فتح خان ابن محبت خان خلیل ساکن شاه جهان پور —

Remarks:- This manuscript is written in large letters, slightly damaged at many places, titles in red ink. It was written during Aḥmad Shah's reign in Makal Kheri.

(CORRESPONDENCE)

103

Ruqa'ah -i- 'Ali Shah 'Alam Bahadur ba Timur Shah

رقعه علی شاه عالم بهادر به تیمور شاه

PER MSS

Class No:- 891.556 ALI **Subject:-** Correspondence

Liby. S. No:- M-191 **MC NO:-**M.F.R. 32

Author:- 'Ali Shah 'Alam Bahadur, King of India.

Scribe:- Autographed

D/o Inscription:- **Place:**

Script:- Nice Nastaliq **Lines:-** 13 **Folios:-** 18 **Language:-** Persian

Beginning:- بسم الله الرحمن الرحیم، محمدت بیرون از حد و مدحت افزون از اندازه حصر و عد مالک الملکی...

End:- سر سبز و خرم مل رشک بهار ارم باشد الٰهی همیشه هنگامه آرای محفل عیش و نشاط و خوش‌نشین بزم خوش‌دلی و انبساط باشند.

Remarks:- The peculiarity of this manuscript is that the king Shah 'Alam himself inscribed it. The script is very decent nastaliq. The manuscript is in decent conditon.

104
Chand Namunah-hai Khat Navisi dar Zaban -i- Farsi
چند نمونه‌های خط نویسی در زبان فارسی

PER MSS

Class No:- 891.556 CHA **Subject:-** Correspondence

Liby. S. No:- M-182 **MC NO:-**M.F.R. 32

Author:-

Scribe:-

D/o Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 12 **Folios:-** 24 **Language:-** Persian

Beginning:- و مجملا لائحة در سرکار مورس...زواهر جواهر سرخ و سفید...

End:- تمامست و به تخصیص...به وجوه خانه کعبه است...

Remarks:- It highlights various styles of writing encouraged by the Nawwabs and fans of this artistic art. After the partition this art is on the decline. There are very decent artistic specimens in this manuscript. This very manuscript shows the enthusiasm of Nawab Mihr Jan Tabatabai, slightly damaged.

105
Chand Namunah-hai Khat Navisi dar Zaban -i- Farsi
چند نمونه‌های خط نویسی در زبان فارسی

PER MSS

Class No:- 891.556 CHA **Subject:-** Correspondence

Liby. S. No:- M-184 **MC NO:-**M.F.R. 32

Author:-

Scribe:-

D/o Inscription:- **Place:**

Script:- Shekasteh **Lines:-** 4 **Folios:-** 26 **Language:-** Persian

Beginning:- ا ب ج د درس ش ص ط ع ف...

End:- ...سالار قیصر شاه فیاض شاه دام اقباله را سلامت داده

Remarks:- Various types of monograms طـــــغری هـــــات have been written in different style. The writer has attempted to exercise in all the 07 scripts of writings, such as Khatt -i- Raihan, Shakest, Nastaliq etc.,

106
Chand Namunah-hai Khat Navisi dar Zaban -i- Farsi
چند نمونه‌های خط نویسی در زبان فارسی

PER MSS

Class No:- 891.556 CHA **Subject:-** Correspondence

Liby. S. No:- M-180 **MC NO:-**M.F.R.No:- 32

Author:-

Scribe:- Nawab Mihr Jan Tabatabai

D/o Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 4 **Folios:-** 29 **Language:-** Persian

Beginning:- و مجملا لائحه در سرکار مورس...زواهر جواهر سرخ وسفید...

End:- تمامست و به تخصیص...بوجوه خانه کعبه است...

Remarks:- Various styles of writing encouraged by the Nawabs and fans of this artistic art. After the partition this art is on the decline. There are very decent artistic specimens in this manuscript. This very manuscript shows the enthusiasm of Nawab Mihr Jan Tabatabai, slightly damaged.

107
Ruq'at -i- Shahullah Dastagir ba Nam Shiv Nath Pandit
رقعات شاه الله دستگیر بنام شیوناتهه پندت

PER MSS

Class No:- 891.556 DAS **Subject:-** Correspondence

Liby. S. No:- M-190 **MC NO:-**M.F.R. 32

Author:- Dastagir, Shahullah

Scribe:-

D/o Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 17 **Folios:-** 52 **Language:-** Persian

Beginning:- بسم الله الرحمن الرحیم، رقعات رنگینی مرقعات حضرت حقائق آگاه معارف وسعت گاه مجمع کمالات...

End:- بابلاغ آمده شاهیه اخلاص را تحریک قبولش دانند و مشتاقم مشتاق خیال کنند.

Remarks:- This correspondence was maintained between the author and Pandit Shiv Nath. The scribe has written it in a very decent nastaliq. The manuscript is well preserved.

108
Majmu'ah -i- Khutut -i- Shah' ullah ba Nam Rai Shiv Nath
مجموعه خطوط شاه الله به نام رای شیوناتھ

PER MSS

Class No:- 891.556 DAS **Subject:-** Correspondence

Liby. S. No:- M-155 **MC NO:-**M.F.R. 31

Author:- Dastagir, Shahullah

Scribe:-

D/o Inscription:- **Place:**

Script:- Shekasteh **Lines:-** 11 **Folios:-** 22 **Language:-** Persian

Beginning:- بعد از تسمیه و تحمید قادر مجید صاحب جلالت و عم نواله...

End:- خلق عمیم...را سلامت داراد...

Remarks:- This manuscript contains letters written by Shahu'llah Dastagir to Rai Shiv Nath. The scribe is not traceable. The script is decent Shekasteh.

109
Majmu'ah -i- Khutut -i- Shahullah Dastagir ba Nam Rai Shiv Nath
مجموعه خطوط شاه الله دست گیر به نام رای شیوناتھ

PER MSS

Class No:- 891.556 DAS — Subject:- Correspondence

Liby. S. No:- M-181 — MC NO:-M.F.R. 32

Author:- Dastagir, Shahullah

Scribe:-

D/o Inscription:- — Place:

Script:- Shekasteh — Lines:- 7 — Folios:- 24 — Language:- Persian

Beginning:- بعد حمد و تسمیه قادر...کمترین مخلوق پنڈت شیوناتھ..

End:- از مرصع کاری الفاظ و معانی نوری وقف می...جواهر...رسد

Remarks:- This manuscript contains letters written by a mystic Shahullah Dastagir to Rai Shiv Nath. The manuscript is very slightly damaged. The script is Shekasteh.

110
Khutut_e_Shahi az Aurangzeb ba nam digar hukmaran_e_Iran vaghera
خطوط شاهی از اورنگ زیب بنام دیگر حکمران ایران وغیره

PER MSS

Class No:- 891.556 KHU — Subject:- Correspondence

Liby. S. No:- M-177 — MC NO:-M.F.R.No.:- 31

Author:- Aurangzeb 'Aalamgir, Emperor of India.

Scribe:-

D/o Inscription:- — Place:

Script:- Nastaliq — Lines:-15 — Folios:-1-16

missing.17-144 — Language:- Persian

Beginning:- اعلام نصرت پیکرو زیدالله الحمد لله و المنت که ریاض...

End:- از پیشتر امیدوار احقاق است امید که نظر بر شکستگی احوال پر اختلالش نمودسندی لطف فرمایند..

Remarks:- It deals with the correspondence of Aurangazeb, Mughal Emperor of India, to the Rulers of Iran. The script is nastaliq. Manuscript slightly damaged.

111
Mufidu'l Insha'
مفید الانشاء

PER MSS

Class No:- 891.556 LAC **Subject:-** Correspondence

Liby. S. No:- M-168 **MC NO:-**M.F.R.No..- 32

Author:- Lachchi Ram

Scribe:-

D/o Inscription:- 1224 AH **Place:**

Script:-Nastaliq **Lines:-**16 **Folios:-**Various pages **Language:-** Persian

Beginning:- یا فتاح - بسمه: مفاد انشاء دلکشا بفیض افاده حمد منشی مستفیدان...

End:- نوشته نماند سیه بر سفید نویسنده را در اینست فردا امید
هر که خواند دعا طمع دارم زانکه من بنده گناه گارم

Remarks:- 1 Nuskha_i_kharita_i_Jawahar.
2. Der judwal_e_ 'Ara'id_e_makatibat
3. Der madhkurat_e_nazam_e_Farsi_i_maktubi
4. Ruqq'at_e_Shah ullah Dastagir
5. Yak khat: 'Ali Gauhar ba nam Taimur Shah
6. Mathnawi_i_Dud_e_Ah
7. Sharh_e_bari_i_Ash'aar_e_Hazin

112
Nuskha_i_kharita_i_Jawahar
نسخه خریطه جواهر

PER MSS

Class No:- 891.556 MAZ Subject:- Correspondence

Liby. S. No:- M-187 MC NO:-M.F.R.No.:- 32

Author:- Mazhar Jan_e_Janan, Mirza

Scribe:-

D/o Inscription:- 1235 AH **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-**17 **Folios:-** 179 **Language:-** Persian

Beginning:- یا فتاح - بسمه - مظهر آثار عنایت و رحمت مطلع انوار وکرم و موهبت حمد ثنائی قادریست...

End:- هر چند ارزایم ولیکن همراوایم - مانند خیلی که تراشیده زعاج است.

Remarks:- It highlights a قصیده Quatrain in praise of the Holy Prophet Hadrat Muhammad (p.b.u.h.). From folios 3 رباعیات of Shah Abul Khair by Shah Abul Khair have begun. The manuscript is in a very decent condition. Written in nice nastaliq. Title in Red ink.

113
Ruqqa'at-e- Mirza Qateel
رقعات میرزا قتیل

PER MSS

Class no:- 891.556 QAT Subject:- Correspondence

Liby. S. NO:- M-65 MC NO:- M.F.R.No. 39

Author:- Qateel, Mirza

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 17 **Folios:-** 199 **Language:-** Persian

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحیم - صبح دمی که سلطان اریکه رابع افلاک و قهرمان ولایت افاضه نور برخاک جلوه فرمایی.....

End:- و هی مکتوب علی کل لفظ فیه ان حرفاً ساکناً من حروف علة و همزة شبهته و سمیته تتجلی جمهور...

Remarks:- The manuscript contains the Arabic, Persian letters of Mirza Qateel. The author has used different figure of speech in some letters. It also contains preface of the Diwan of Mirza Qateel

114
Malaḥat Maqal, Insha
ملاحت مقال، انشاء

PER MSS

Class No:- 891.556 RAI **Subject:-** Correspondence

Liby. S. No:- M-164 **MC NO:-**M.F.R 32

Author:- Rai, Rao Dilpat

Scribe:-

D/o Inscription:- 1832 A.D **Place:**

Script:- Shekasteh Nastaliq **Lines:-** 13 **Folios:-** 123 **Language:-** Persian

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحیم، ربّ یسّر و تمّم بالخیر ملاحت مقال مدح... که جلوه...

End:- می نوستم...دبرم در کنار عافیت و الله اعلم بالصواب.

Remarks:-It highlights correspondence addressed to various important persons. The script is nastaliq, slightly damaged.

115
Risala_I_duvvum Jadval 'Arayiḍ wa makatibat
رساله دوم جدول عرایض و مکاتبات

PER MSS

Class No:- 891.556 RIS **Subject:-** Correspondence

Liby. S. No:- M-188 **MC NO:-**M.F.R.No. 32

Author:-

Scribe:- 1136 A.H.,

D/o Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 14 **Folios:-** 41 **Language:-** Persian

Beginning:- بسمه رب یسّر وتمّم بالخیر - بدانکه مراتب مکتوب الیه بحسب ظاهر...

End:- با صدق و صفا مخلص بی ریویو و ریا بعافیت باشند و معلوم نماید فلانی در حفظ الٰهی بوده بداند...

Remarks:- It highlights the correspondence addressed to his disciples of every class. In his introductory remark, he has classified it as a 3rd grade material submissively. Written on yellowish paper. The script is nastaliq.

116

Risala_e_chaharum dar Madhkurat-e- Nazm_i_Farsi Maktube

رساله چهارم در مذکورات نظم فارسی مکتوبی

PER MSS

Class No:- 891.556 RIS **Subject:-** Correspondence

Liby. S. No:- M-189 **MC NO:-**M.F.R.No. 32

Author:-

Scribe:-

D/o Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 21 **Folios:-** 8 **Language:-** Persian

Beginning:- بسمه - ربّ یسّر و تمّم بالخیر - بدانکه منشی را باید که اگر چمن صفحه قرطاس را با بیاری...

End:- اولی است اختصار که وقت دعا رسید - سخن مختصر به که وقت دعاست...

Remarks:- It highlights the correspondence in poetical form. With the passage of time the paper has become yellowish. The script is nastaliq and the manuscript is in nice condition.

117
Insha_I_Tughra
انشاء طغری

PER MSS

Class No:- 891.556 TUG Subject:- Correspondence

Liby. S. No:- M-154 MC NO:-M F.R.No. 32

Author:- Tughra Mulla

Scribe:-

D/o Inscription:- 1225 AH Place:

Script:- Nastaliq Lines:- 17 Folios:- 155 Language:- Persian

Beginning:- بســـمه - ربّ یسّـر وتـمّم بـالخیر - فـردوسیه طـمرا عـــارتـت پروری...ازین بوستان معنی

End:- خـزینه وافـرو لشکـر فـزون وقـدر بـلند، قـضا مطیع و قدرویاورو خدای نصیر...

Remarks:- The manuscript highlights the letters written by him to various dignitaries. The manuscript is in nastaliq script. The paper has become brittle with the passage of time. Slightly damaged from here and there. It contains a praface to the manuscript دیباچه آفتاب in Persian.

(TRAVELOGUE)

118
Fawaidu'n Nazirin
فوائد الناظرین

PER MSS

Class No:- 913.54 FAW Subject:- Travelogue

Liby. S. No:- M-175 MC NO:-M.F.R.No.: 26

Author:-

Scribe:-

D/o Inscription:- 1830 AD **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 16 **Folios:-** 1-2missing,3-158

Language:- Persian

Beginning:- ومدح نوالش هرکز در دائر حصر نکنجد و اصلا در پله قرطاس...

End:- در انجارتان محمد (ص) علی بود بوقت شام شریف یحیی و دیگران احرام کند گردد...

Remarks:- This is a description of Ḥaj pilgrimage from India to Mecca Sharif. It is in a very lucid style. Written in nice nastaliq. It is fully maintained.

(HAGIOGRAPHY/ BIOGRAPHY)

119
Akhlaq-un- Nabi
اخلاق النبی

PER MSS

Class no:- 922.97 AKH **Subject:-** Hagiography

Liby. S. NO:- M-57 **MC NO:-** M.F.R. 20

Author:- Muhammad bin Khawind Shah

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Shakista **Lines:-** 15 **Folios:-** 576 **Language:-** Persian

Beginning:-

مرا بعصیان کند مبتلا گرفتار سازد بآزو هوا

End:- نماند اگر پایی تو استوار کجا پس روان...

Remarks:- The manuscript is damaged at the beginning. The paper is yellowish. It is a poetical biography of the Holy Prophet Hadrat(حضرة) Muḥammad (Peace be upon him)

120
Tarjuma-e-Shamayil-e-Atqiya
ترجمه شمائل اتقياء

PER MSS

Class No:- 922.97 CHI **Subject:-** Hagiography

Liby. S. No:- M-87 **MC NO:-**M.F R.38

Author:- Shaikh Muhammad Chishti

Scribe:-

D/o Inscription:- **Place:**

Script:- Shakisteh **Lines:-** 10 **Folios:-** 988 **Language:-** Persian

Beginning:- شمايل اتقياء قال النبى صلى الله عليه وسلم...

End:- مستوجب عقاب و شدّة نكر درست اخبار بشنوده ام اينجا نظيرند بگويم اگر

Remarks:- It highlights hagiographical account of the holy men. The name of the scribe is not known and the date of inscription as well.

121
Tadhkirah-i-Daulat Shah as-Samarqandi
تذكره دولت شاه السمرقندى

PER MSS

Class no:- 922.97 DAU **Subject:-** Biography

Liby. S. NO:- M-52 **MC NO:-**M.F.R. 17

Author:- Daulat Shah

Scribe:- Muhammad Allah Yar

Date of Inscription:- 1253 AH. **Place:**

Script:- Shakista **Lines:-** 19 **Folios:-** 320 **Language:-** Arabic

Beginning:- بحمدى كه شاه باز بلند پرواز انديشه سهر در فضائل كبريائى ...

End:- اين نسخه معتبره متبركه حسب فرمايش جناب عمّو صاحب فراحان و فيض رسان...

Remarks:- This manuscript was written in praise of 'Ali Sher. The book is divided into 7 tabaqat. The name of the scribe is available.

122
Jila'ul 'Uyūn
جلاء العيون

PER MSS

Class No:- 922. 97 MAJ **Subject:-** Hagiography

Liby. S. No:- M-92 **MC NO:-** M.F.R. 33

Author:- Muḥammad Taqi al-Majlisi (d. 1110/ 1111 AH)

Scribe:- Muḥammad Taqi al-Majlisi

D/o Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 23 **Folios:-** 710 **Language:-** Persian

Beginning:- ستایش بی مثل و انبار سزاوار خداوند بی نیازیست

End:- و تبسم می فرمود پس حضرت او از دادند فرزند مرا پا در چون به خدمت آن حضرت

Remarks:- The writer has described that he has depended mainly on the traditionalists محدثان امامیه. It starts from the history of the prophet Muḥammad (Peace be upon him). Then he describes the virtues of اهل بیت. The manuscript is slightly damaged at many places. Titles are in red ink. The beginning and end pages are missing.

Biographical accounts of prophet Muḥammad (Peace be upon him). Bibi Faṭma, and the twelve Shiite Imams, from Shiite point of view (i. e. 1110 or 1111 A.H.,/1699 or 1700 A.D.) The work is divided into a Muqaddima and fourteen abvabs (chapters)

123
Seerat-e-Rasūl-o-Ṣaḥaba
سیرت رسول و صهابه

PER MSS

Class No:- .922.97 SEE **Subject:-** Hagiography

Liby. S. No:- M-108 **MC NO:-**M.F.R.

Author:-

Scribe:-

D/o Inscription:-1031 A.H. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 19 **Folios:-** 274 **Language:-** Persian

Beginning:- خویش بیرونی آید و هنوز به بخانه نارسیده تازیانه و نعلین او شرح اوضاع ...

End:- ایشان و متابعان ایشانی بروات رضا و سعادت لقائی الهی حل وعلا مشرف کشة الموقف...

Remarks:- It highlights the hagiography of the Holy prophet Ḥaḍrat Muḥammad (P.B.U.H.) in Shekasteh script. The manuscript is nice and well maintained and various traditions have been quoted herein.

124

Tadhkira-i-Ḥaḍrat Imam Ja'far va Khwajgan

تذکره حضرت امام جعفر و خواجگان

PER MSS

Class no:- 922.97 TAD **Subject:-** Hagiography

Liby. S. NO:- M-94 **MC NO:-** M.F.R. 37

Author:-

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 14 **Folios:-** 482 **Language:-** Persian

Beginning:- از ایشان نه ام اما محبت ایشان دارم اما این سخن را از هیچ نسبتی نه ام

End:- نمی داند که چه می خواند از آن ...

Remarks:- The first and last pages are missing, slightly damaged at many places. Starts from the description of Ḥaḍrat Imam Ja'fer Ṣadiq to Manṣur Hallaj. The name of the author scribe and date of writing are not available.

125
Wiqa -i-Amir Timūr
وقایع امیر تیمور

PER MSS

Class no:- 923.155 AMI **Subject:-** Biography

Liby. S. NO:- M-125 **MC NO:-** M.F.R. 18

Author:- Amir Timur

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 13 **Folios:-** 337-755 **Language:-** Persian

Beginning:- شهر را فرو کرفتند و صاحب قرآن کا مکاربه شهر درآمد ...

End:- امیر مشار الیه برسم نثار وهائی انداز قیام نموده شرایط خدمت گاری ...

Remarks:- This manuscript is totally slightly damaged. In the beginning 336 pages are missing, where as a few pages in the end too. Written in a beautiful Nastaliq khat خط نستعلیق. Red ink used in headlines and to beautify it. The editor and scribe are not known.

126
Qasidah ba T'arif -i- Shri Krishna
قصیده بتعریف شری کرشنا

PER MSS

Clas No:- 923.2592 RAI **Subject:-** Biography

Liby. S. No:- M-178 **MC NO:-**M.F.R. 32

Author:- Rai, Dhanpat, Munshi

Scribe:-

D/o Inscription:- 1897 Samvat **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 14 **Folios:-** 16 **Language:-** Persian

Beginning:- ای نفس پابند هوا سری کرشن کو سری کرشن کو
بکذار فکر ما سوا سری کرشن کو سری کرشن کو

End:- شایقین و طالبین را خواندنش سرمایه سعادت حاصل کردد.

Remarks:- This manuscript highlights the praise of Shri Krishna Ji in the form of quatrain (قصیده). The scribe is not traceable. The script is nastaliq.

127
Der bayan_e_mujmal ehval_e_mumalik_e_mehrūsa Hindutan and yak mathnawi
در بیان مجمل احوال ممالك مهروسه هندوستان و یك مثنوی

PER MSS

Class No:- 954 DER **Subject:-** History India

Liby. S. No:- M-163 **MC NO:-**M.F.R No.26

Author:-

Scribe:-

D/o Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-**15 **Folios:-** 68 **Language:-** Persian

Beginning:- بسمه- بنام شاهد نازک خیالان - عزیز خاطر آشفته حالان

End:- نه یارائی که گوید این همه راست - نه سامان که گوید جمله بیجاست

Remarks:- Manuscript number 1 is a Mathnawi in Persian. Second manuscript highlights short history on India and a few border areas as well. A small sized booklet written in Nastaliq script.

128
Diary of Zafar Iqbal
دائری ظفر اقبال

PER MSS

Class no:- 954 ZAF **Subject:-** History

Liby. S. NO:- M-75 **MC NO:-** M.F.R. 24

Author:- Zafar Iqbal

Scribe:- Zafar Iqbal

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 11 **Folios:-** 76 **Language:-** Persian

Beginning:- بسم الله الرحمٰن الرحیم – بر هوش مندان خبیر و آگاه دلان روشن ضمیر...

End:- را قم این روز نامچه ظفر اقبال از بذل ونوال این دریائی روان جود و ابذال

Remarks:- It is a personal diary of Zafar Iqbal. He has noted down important events of his times. It contains 76 pages, written in a fine nasta'liq khat.

129

Tarikh_e_Salatin_i_ Hindustan

تاریخ سلاطین هندستان

PER MSS

Class No:- 954.02 FAR **Subject:-** History

Liby. S. No:- M-74 **MC NO:-**

Author:- Farishta, Muhammad Qasim

Scribe:-Mirza Hamza Mazandarani

D/o Inscription:- 1247 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 14 **Folios:-**23-778 (1-22 f. missing) **Language:-** Persian

Beginning:- مصالحه کرد بنابر آنکه در تخت گاه بیجانگر امراء بیکدیگر افتاده و برج مرج پدید آمده بود...

End:- والاقبال صفت املا واختتام سمت انطباع وار تسام پذیرفت وکان ذالک فی آخر ویزیز ۱۸۳۱م. مطابق ۲۷ رجب المرجب ۱۲۴۷ ه

Remarks:- Abruptly begins from folio 23. First 22 folios are missing, very clear and beautifully written on bluish paper. V.1 has been transcribed by Mirza Shirazi and V. 2 by Mirza Hamza Mazandarani.

130
Ḥabibus Siyar
حبيب السير

PER MSS

Class no:- 954.023 HAB **Subject:-** History

Liby. S. NO:- M-128 **MC NO:-** M.F.R.46

Author:-

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 23 **Folios:-** 296-734 **Language:-** Persian

Begining:- خواهد یافت انشاء الله تعالٰی ذکر الاو لا دوا مجاد صاحب قرآن عالی نژاد از اولاد ذکور صاحب قرآن درزمان وفات آنحضرت سی و شش نفربودند از نسل مرزاجهان گیر ...

End:- از تاج عزت بلند زنور شرف خاطرش بهره مند

Remarks:- First 295 folios are missing. The remaining pages have been written in very beautiful nastaliq. This work gives the date of writing 930 A.H.

131
Tarikh-e-Salaṭin-e-Mughūl
تاریخ سلاطین مغول

PER MSS

Class no:- 954.023 TAR **Subject:-** Mughal History

Liby. S. NO:- M-95 **MC NO:-** M.F.R. 30

Author:-

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** **Folios:-** 790 **Language:-** Persian

Beginning:- بطریق ایلغار روانه و مرحله نما کردید چون پانزده گروهی قصبه سندر تعلقه صوبه اکبرآباد ...

End:- رای برائی العین مشاهده کرده سعوده متفرقات جمع ساختند انشاء الله تعالی توفیق اتمام ممکن یابد ...

Remarks:- The manuscript deals with the events of Mughal Period. It is up to the 10th year of coronation of emperor Aurangzeb 'Alamgir. It seems some folios from the beginning are missing. The manuscript is in a good condition and written in khatt-i-Shakista.

132

Tarikh-e-Muhammad Shahi

تاریخ محمد شاهی

PER MSS

Class no:- 954.6 MUH **Subject:-** Mughal History

Liby. S. NO:- M-97 **MC NO:-** M.F.R. 43

Author:- Muhammad Shah

Scribe:-

Date of Inscription:- 1283 AH. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 17 **Folios:-** 224 **Language:-** Persian

Begining:- بسم الله الرحمٰن الرحیم - دربیان حرکت شوکت مایون و وصول خیر گرفتاری ...

End:- مرزا بود او را کفته بقتل رسانند ...

Remarks:- The manuscript bears 3 royal seals on the forehead of it. All the sides are slightly damaged, last 4-5 pages as well. The words are not distinct.

133
Tarikh-e-Sindh
تاریخ سندھ

PER MSS

Class no:- 954.973 TIR **Subject:-** History Sind

Liby. S. NO:- M-114 **MC NO:-** M.F.R. 21

Author:- Tirmidhi, Muhammad M'asum

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 16 **Folios:-** 286 **Language:-** Persian

Beginning:- بر ضمائر سافیه بار آلهان عالم بی اساس و خواطر ذاکیه هوش مندان سخن شناس مخفی دستور نخواهد بود ...

End:- رسیده بعد از آن شما را می بینم خانمان از امر ...

Remarks:- It seems the manuscript has been written in Akbar's reign. Some of the last folios are missing. The ink has become dim at many places and black ink at some pages has been used, Some end papers are damaged.

134
Tarikh-e-Muluk-e-Salatin
تاریخ ملوک سلاطین

PER MSS

Class no:- 955 MUH **Subject:-** History

Liby. S. NO:- M-79 **MC NO:-** M.F.R. 40

Author:- Muhammad bin Khawind Shah

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 21 **Folios:-** 798 **Language:-** Persian

Begining:- آرائش دیباچه، مناقب و مائر سلاطین رفیع مقدار و نمائش روز نامچه خصائص ...

End:- بمنه و فضله وعونه وطوله والحمدلله رب العالمين والصلوة على خير خلقه محمد وآله اجمعين الطيبين الطاهرين ...

Remarks:- These 5 volumes of the «تـــاريخ مـــلوک مـــلاطين» have been written by the order of Amir 'Ali Sher. Scribe and date have not been given. First few pages are not in order.

INDEX _ PERSIAN

A

B

D

F and G

H

I and J

K and L

M

N

Q and R

S

T

U and W

Z



URDU MANUSCRIPTS

(ISLAM)

1
Tabṣira-i-Radd-e-Takmila
تبصره ردّتکمله

URD MSS

Class no:- 297 AHM **Subject:-** Islam

Liby. S. NO:- M-142 **MC NO:-** M.F.R. 47

Author:- **Aḥmad Ali Rampuri**

Scribe:- Aḥmad Ali Rampuri

Date of Inscription:- 1283 AH **Place:-** Rampur

Script:- Nastaliq **Lines:-** 15 **Folios:-**28 **Language:-** Urdu

Beginning:- هزار هزار حمد خداکو جس نی آفتاب و ماهتاب بنایا-تمام عالم مین اپنی حکمت کانور چمکایا.

End:- و علی آله واصحابه اجمعین....

Remarks:- This manuscript contains 7 small manuscipts bound together. Some of them are in Urdu and some in Persian on different topics, i.e., Syntax, Fiqh, Nehev, etc.,

2
Ḥashiya Tabṣira-i-Radd-e-Ḥashiya-i-Takmila
حاشیہ تبصرہ ردّ حاشیہ تکملہ

URD MSS

Class no:- 297 AHM **Subject:-** Islam

Liby. S. NO:- M-143 **MC NO:-**M.F.R. 47

Author:- Ahmad Ali Rampuri

Scribe:- Ahmad Ali Rampuri

Date of Inscription:- 1278 AH **Place:-** Rampur

Script:- Nastaliq **Lines:-** 15 **Folios:-**4 **Language:-** Urdu

Beginning:- قولہ تو ظاہر ہےکہ ہر دو محمل جو ارقام فرمائی ہین

End:- یہان پر صادق آتا ہےاپنا مقدمہ اپنے ہی نفس پر دو حیثیت سےدائر کیا جاتا ہے

Remarks:- It highlights a critical approach towards the book entitled 'تبصرہ ردّتکملہ'. It is in good condition. The script is Nastaliq.

3
Masa'il'ul Laun Val Libas Val Ḥarir
مسائل اللون و اللباس و الحریر

URD MSS

Class no:- 297 WAK **Subject:-** Islam

Liby. S. NO:- M-149 **MC NO:-**M.F.R. 47

Author:- Wakeel Aḥmad

Scribe:- Wakeel Aḥmad

Date of Inscription:- 1276 A.H. **Place:**Lucknow

Script:- Nastaliq **Lines:-** 15 **Folios:-** 7 **Language:-** Urdu

Beginning:- قولہ ظاہر مذہب یہ ہےکہ اگر کپڑےمین کئی جگہ ریشمی نقش و نگار و گل بوتے و دھاریان ہون...

End:- الحمدللہ کہ یہ رسالہ عجالہ خط بندہ وکیل احمد سے شہر لکھنؤ مین تمام ہوا...

Remarks:- It deals with the problems of coloured and the silken dresses. That the males should not put on such dresses. Inscribed by the author himself, it is in good condition and the script is Nastaliq

4
Tashyidu'l Mabani lil Nikaḥ-ith-Thani
تشيد المبانی للنکاح الثانی

URD MSS

Class no:- 297 WAK **Subject:-** Islam

Liby. S. NO:- M-144 **MC NO:-** M.F.R. 47

Author:- Wakeel Aḥmad Sikandarpuri

Scribe:- Wakeel Aḥmad Sikandarpuri

Date of Inscription:- 1284 AH **Place:**Sikandar Pur

Script:- Nastaliq **Lines:-** 19 **Folios:-** 34 **Language:-** Urdu

Beginning:- ہزار ہزار حمد خدا کو جس نے مطلقّه کو اباحت نکاح ثانی کا مژده سنایا...

End:- رساله ہوا چونکه محبوب دل - ہوئی اوسکی تاریخ مرغوب دل ۱۲۸۴ ھ

Remarks:- This manuscript highlights various questions raised for the 2nd marriage in Islam. It is a small sized booklet and was inscribed in the year 1284 A.H.,

5
Uṣūl-e-Tarjuma va Tafsir
اصول ترجمه و تفسیر

URD MSS

Class no:- 297.1209 AZA **Subject:-** Quran Commentary

Liby. S. NO:- M-141 **MC NO:-** M.F.R. 14

Author:- Azad, Abul, Kalam

Scribe:- Azad, Abul Kalam

Date of Inscription:- 12.9.1931 AD **Place:-** Kolkata

Script:- Nastaliq **Lines:-** 17 **Folios:-** 186 **Language:-** Urdu

Beginning:- غالباً دسمبر ۱۹۱۸ء کا واقعه ہےکه مین رانچی مین نظر بند تها ...

End:- اور بسا اوقات امن کی مہلک نتائج کا ایسا نقشه کهینچ دیتا ہےکه دیکهنے والی سہم کر ره جاتی ہین...

Remarks:- The peculiarity of this learned translation of the Holy Quran is that Maulana Āzad has translated it with a very modern approach. In his preface of this translation he has consulted not only the prevalent translation of Sir Syed Ahmed Khan, Deputy Nadheer Aḥmad, Shah Waliullah and his contemporaries but also the Arabic versions of his contemporaries and earlier ones. The most important is Egyptian scholar Rashid Raḍa's Tafsir -al-Manar.

The dedicationist offered to a stranger who took a very long journey just to keep him abreast to clarification of some of the verses from the Holy Qurān. He was a poor chap and left us, that -intimating him lest he might give him a modest amount bear his expenses of journey.

This translation consists of 3 Vs. in Urdu and it bears an English version by 'Abdullah Yusuf 'Ali, in Maulana life. And Maulana himself had appreciated his lucid style.

6
National Teḥrik
نیشنل تحریک

URD MSS

Class no:- 323.2 AZA **Subject:-** Politics - Indian

Liby. S. NO:- M-140 **MC NO:-**

Author:- Āzad, Abul Kalam

Scribe:- Āzad, Abul Kalam

Date of Inscription:- before 1947 A.D **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 21 **Folios:-**25 **Language:-** Urdu

Beginning:- غدر ۱۸۵۷ء کی چند سال بعد هندوستان مین قومیت اور حب الوطنی
کی تحریک کا آغاز هوا...

End:- بهرحال یه ایسی واقعات هین جن سےهمین کانگریس کی مرکزی طاقت کا
علم هوتاهے اور اسی پر همین غور کرنا چاهیے ـ

Remarks:- An exeedingly valuable and unique copy of 'National Tehrik' «نیشنل تحریک» written by Maulana Abul Kalam Āzad. So far it is unpublished.

It was probably written after acceptance of the ministries by the Congress and League members before the dawn of Independence.

Azad has highlighted this thought-provoking booklet, the sense of patriotism among the Hindus, on the openning page of this book Maulana. Sahib said "In the up heavel of 1857 after a short period, movement of nationalism and patriotism emerged. It was upto the highly western educated Hindus only. They were influenced by Western Culture and Civilization. But in its early days they were solely nationalistic and patriots". Written in green ink the manuscript it seems in scribed by Maulana himself in Khatt-i-Nastaliq, It is in good condition.

7

Zinat -ul- Khail : Ghoron Kay aqsam aur unkay 'Ilaj

زینت الخیل : گھوڑون کے اقسام اور ان کے علاج

URD MSS

Class No:- 636.1 ZIN **Subject:-** Animal husbandry

Liby. S. No:- M-195 **MC NO:-**

Author:-

Scribe:-

D/o Inscription:- 1257 A.H. **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 15 **Folios:-** 306 **Language:-** Urdu

Beginning:- ہے سزاوار حمد وہ معبود پای خنگ فلک نے جس سے نمود

End:- اس کی تالیف کا تھا ھجری سن - ایک ھزار....

Remarks:- This is one of the rarest manuscript in Urdu language. The author has described the various kinds of horses drawn by hand in their original colours. it is yet unpublished.

8
Ash'aar-e-Rumūzu'l 'Āshiqin
اشعار رموز العاشقین

URD MSS

Class no:- 891.4391 BUA　　**Subject:-** Poetry

Liby. S. NO:- M-137　　**MC NO:-** M.E.R. 39

Author:- Bu'Ali Shah, Qalandar

Scribe:-

Date of Inscription:-　　**Place:**

Script:- Nastaliq　**Lines:-** 15　**Folios:-** 40　**Language:-** Urdu

Beginning:- بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

کیا یہ تعریف بسم اللہ ھے　　بس یہ کھتا بولتا یااللہ ھے

End:-

گنج مخفی سب سی بھرا ھوا
جو کچھ کہ ظھور مین آیا
پوشیدہ مین تھا
مجمع الاشعار و الاشیاء

Remarks:- It is a collection of the verses of a Sufi poet Bu'Ali Shah Qalandar, whose mausoleum (مزار) is in Panipat (Haryana). In the beginning of the manuscript (Praise of the Almighty Allah) (حمد باری تعالی) is given. The beginning of the verses (سرمطلع) are بولتا ھے ، بولتے ھین in alternate couplet. Hindi words are commonly used in one of the poems described in condemnation to a Hindu Faqir's blind belief. It consist of 25 Couplets. It ends at pp. 25. pp.29-39 are written in prose style and highlight عشق مجازی، و عشق حقیقی، و دعوی ملکیت مکان وجودی.

9
Mathnawi-I-Barq-e-Lami'a
مثنوی برق لامع

URD MSS

Class no:- 891.4391 FAS **Subject:-** Urdu Poetry

Liby. S. NO:- M-152 **MC NO:-**

Author:- Faseeh, Mirza Jafar

Scribe:- Muhammad Mirza

Date of Inscription:- 1237 AH **Place:** Kachorah (Distt: Akbarabad)

Script:- Nastaliq **Lines:-** 14 **Folios:**-56+56 **Language:-** Urdu

Beginning:-

پس از حمد ای حیی و قیوم   پس از نعت رسول پاک و معصوم

End:- بپاس خاطر مرزا صاحب مهربان جرگیر غریبان مرزا نجف علی صاحب ...

10
Diwan-e-Meer Mamnūn
دیوان میر ممنون

URD MSS

Class no:- 891.4391 MEE **Subject:-** Urdu Poetry

Liby. S. NO:- M-113 **MC NO:-** M.F.R. 10

Author:- Meer Mamnūn

Scribe:-

Date of Inscription:- 1902 AD **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** **Folios:-** **Language:-** Urdu

Beginning:- بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

تھی اوس حسن مطلق سے ہے کب آئینہ اعیان کا

دل پر نور ہے خلوت کدہ خورشید تا بان کا

End:-

ھای کیا واقعہ ہے کچھ نہین ممنون معلوم   یاس و محرومی و حرمان کا ہے دل پہ ھجوم

Remarks:- This is a complete poetical collection of the Poet named Meer Mamnūn Dehlavi. The manuscript consist of 238 Folios. It is written in a very fine nastaliq script.

11
Ash'aar-e-Ābdar
اشعار آبدار

URD MSS

Class no:- 891.4391 UZL **Subject:-** Urdu Poetry

Liby. S. NO:- M-135 **MC NO:-** M.F.R. 32

Author:- 'Uzlat, S. 'Abdul Wali

Scribe:-

Date of Inscription:- **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 14 **Folios:-** 62 **Language:-** Persian/Urdu

Beginning:- بسم اللہ الرحمٰن الرحیم – ربّ یسّر و تمّم بالخیر – اشعار آبدار سید عبدالولی عزلت تخلص و دیگر اشعار تازہ گویان فقیر حقیر محمد عثمان جمع نمودہ مجموعہ مندرج ساختہ...

یــار بـیـتھا ھےآج دریـا پـر کیون نہ کھیلون شکار مچھی کا

End:-

یـار مـیرا ھے حـسـن کـا دریـا کل لگا کر مین کیون نہ لون مچھی

Remarks:- 'Abdul Wali 'Uzlat in this booklet has endorsed his versified thoughts in Urdu and Persian. The script is نستعلیق Nastaliq

The opening couplet in Urdu is as follows :

ـرد سـفید ریش کـون صـهبا و جـام کـیا نـزدیک پنبه شـعله و اخگـر کـا کـام کـیا

ـهرت سون ننگ و عار ھےاهل کمال کون عـزلت مکـین گـوهر یکـتا کـو نـام کـیا

On the margin of the booklet couplets are quoted off and on p., 2' contains Persian couplets :

The last couplet is as follows :

یــار بـیـتھا ھےآج دریـا پـر کیون نہ کھیلون شکار مچھی کا

یـار مـیرا ھے حـسـن کـا دریـا کل لگا کر مین کیون نہ لون مچھی

The manuscript is slightly damaged

12
Musavvadah-i-al-Beruni Aur Gughrafia-i-'Alam
مسودہ البیرونی اور جغرافیہ عالم

URD MSS

Class no:- 910.9 ALB **Subject:-** Travelogue

Liby. S. NO:- M-138 **MC NO:-** M.F.R. 47

Author:- Āzad, Abul Kalam

Scribe:- Āzad, Abul Kalam

Date of Inscription:- between 1940-1950 **Place:**

Script:- Nastaliq **Lines:-** 27 **Folios:-** 53 **Language:-** Urdu

Beginning:- ابوریحان البیرونی نے جغرافیہ اور ہیئت کی مباحث پر چند کتاب لکھی تھین...

End:- اس سلسلہ مین وہ تسلیم کرتا ہے کہ ہندوستان کی صنّاعی تمام ملکون سے بازی لے گئی ہے۔

Remarks:- Al-Beruni wrote several books on different topics such as Geography and astronomy, etc., etc., and thus rectified his predecessor's errors. When he had concluded his famous book 'Indica', he thought to compile such a book which might have a thorough knowledge upon all these topics.

The last days of his life were prosperous. When the reign of the kingdom came into the hands of Sulṭan Masud, son of Sulṭan Maḥmud Ghaznavi (with whom he had always strained relations) And luckily, this period was favourable for Al-Berunis ideas.

Naturally the change into the events left an additional impact. And porbably in the year 1031 A.D., wrote a book and entitled it 'al-Qanun' and dedicated it to king Sultan Mas'ud.

This book wherein Edward Sachau (ایڈورڈ سخاؤ) has rightly said , 'It is the greatest achievement of his life.' (preface Kitabul Hind, p. 11.)

This book comprises of 11 treatises and every treatise contains 09 to 17 chapters. In the 5th treatise the chpaters IX

and X highlight the hemisphere and the entire worlds latitude and longitude and their tables have been described.

These tables should be treated as resourceful treasure of the geographical achievement of that time.

Naturally, the change in conditions prevailing at that time activated him. And probably in the year 1031 A.D. he dedicated his book 'al-Qanun' to Sultan Mas'ud who always patronized such literary activities.

It is in decent Nastaliq script. The scribe is not known, but late Maulana has himself corrected it. It is an enlarged sized manuscript and in a very decent condition.

Index _ Urdu

A

B, F and M

U and W

محتويات الكتاب

❀❀❀❀❀

❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀

❀❀❀❀❀

- الطبعة الاولى: عام ۲۰۰۳ م./ ۱۴۲۴ هـ.
- المطبعة:
- الثمن:

- تصفيف الحروف و تركيبها

و تزيين الصفحة بالكمبيوتر: محمد ثمير الزمان و محمد حبيب اشرف

❀❀❀❀❀

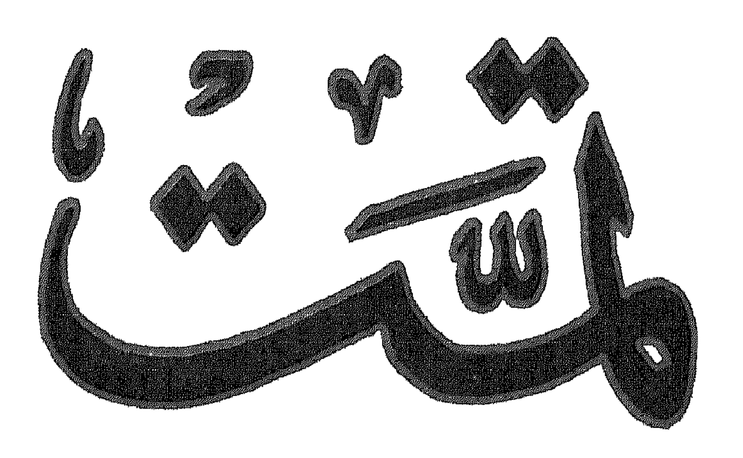
❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀

❀❀❀❀❀

❀❀❀❀❀
❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀
❀❀❀❀❀

- **اسم الكتاب:** الكشف الوصفى للمخطوطات العربية و الفارسية و الاردية فى مكتبة مولانا ابوالكلام آزاد.
- **التابعة:** للمجلس الهندى للروابط الثقافية بدلهى الجديدة - الهند
- **ملتزم الطبع و النشر:** المجلس الهندى للروابط الثقافية بدلهى الجديدة - الهند

❀❀❀❀❀
❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀
❀❀❀❀❀



Fakiha Art
3.6.2003